

MEXICANTOWN BAKERY

HOT Baked Goods

PANADERIA MEXICANA

¡Siempre Caliente y Siempre Fresco!

MEXICANTOWN BAKERY

4300 W. Vernor Hwy
Detroit • 313.554.0001

800 N. Perry St.
Pontiac • 248.451.1111

mexicantown.com

7400 W. Vernor Detroit, MI 48209
Sun-Thu 9am-12am Fri & Sat 9am-3am
www.TaqueriaElNacimiento.com

313 554 1790
Full Bar Menu Available

10% OFF*
Plus a Free Pop
With Ad Exp. 02/29/08

Musica en Vivo
Empezando Viernes y Sabado a las 8pm

Looking for a new job? Searching for workers?
You can find both at:

JOB Fair 2008

March 28, 10 AM to 3 PM
The Lucas County Recreation Center
For information, call 419.213.JOBS (5627) or visit
www.thesourcenw.com

OMMC SOURCE

REGISTER TO VOTE!

DETROIT, Since 1989.

Gratis! **FREE!**

COLUMBUS SALES: 614-571-2051
www.laprensa1.com
TOLEDO: TINTA CON SABOR

La Prensa

CLEVELAND • LORAIN COLUMBUS

Ohio & Michigan's Oldest & Largest Latino Weekly

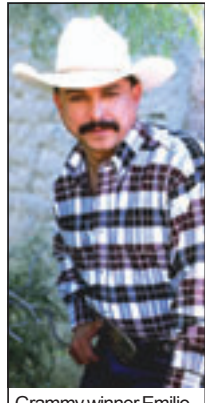
Check out our Classifieds! ¡Checa los Anuncios Clasificados!

March/marzo 28, 2008 Spanglish Weekly/Semanal 24 Páginas Vol. 43, No. 4

SPECIAL CESAR ESTRADA CHAVEZ TRIBUTE ISSUE



Ruth González de García receives Adelante's Chávez Humanitarian Award on March 27
See Story on Page 8.



Grammy winner Emilio Navaira critically injured on Easter Sunday. See page 10

EXTREME GREEN

EXTREME GREEN
Page 11

Cesar Chavez

REMARKABLE AWARDS

ADELANTE

THE LATINO RESOURCE CENTER

PRESENTS

5TH ANNUAL CESAR CHAVEZ HUMANITARIAN AWARD

MARCH 27, 2008

DANA CONFERENCE CENTER
DOORS OPEN AT 5:30 PM.
TICKETS \$50

FOR MORE INFORMATION CALL 419-244-8440

"YOU ARE NEVER STRONG ENOUGH THAT YOU DON'T NEED HELP"
- CESAR CHAVEZ

Selena remembered

b. April 16, 1971
d. March 31, 1995
www.selenaforever.com

DENTRO:

- Michigan's regional jobless rates 4
- Inmigrantes árabes reclutados de los militares 4
- City Club: Payday Mayday 5
- OCHLA Distinguished Hispanic Ohioans and Nuestra Familia announced 6
- César E. Chávez 8
- Deportes 9
- HOROSCOPO .. 10, 15
- Carla's Corner 11
- Obituaries 14
- Events 14-15
- Labor Notes April 2008 Conference 17
- Classifieds 19-23
- De Parte del Maestro 24

NEGLIGENCIA MEDICA / NEGLIGENCIA POR NO DIAGNOSTICAR UN CANCER A TIEMPO / REACCIONES ADVERSAS POR MEDICINAS

1-800-DERECHOS

PARÁLISIS CEREBRAL / ACCIDENTES POR PISOS EN DESNIVEL / ACCIDENTES CON RECIEN NACIDOS / ACCIDENTES DE CONSTRUCCIÓN

Stop by the Best Wireless Display at the I-X Center and register to win a FREE Phone and 3 months of Unlimited Wireless Service.

APRIL 5 & 6, 2008
FIFTEENTH ANNUAL

LA FIESTA LATINA

PRESENTED BY:
FUSIA DE BURGON, Libro.com, and 9radio

SATURDAY, APRIL 5th

- 8:00am - 8:30am - Kick-off: Cross Fit, Games, Arts & Crafts, Page Show & More
- 9:00am - Julio De Burgos's 1st Annual Cultural Arts Talent Search: guitar, percussion, ballroom dance, salsa dance groups, singing etc.
- 10:00am - DJ MISSIE: Partner Dance performances of all forms: Salsa, Merengue, Bachata, Reggaeton
- 6:15pm - Legend Night
- 8:15pm - Luffy Party

SUNDAY, APRIL 6th

- 8:00am - 8:30am - Kick-off: Cross Fit, Games, Arts & Crafts, Page Show & More
- 9:00am - Julio De Burgos's 1st Annual Cultural Arts Talent Search: guitar, percussion, ballroom dance, salsa dance groups, singing etc.
- 10:00am - DJ MISSIE: Partner Dance performances of all forms: Salsa, Merengue, Bachata, Reggaeton
- 6:00pm - Meet Queen
- 7:30pm - De Jefe

For more info call 800-877-7942 or log on to www.laprensa1.com

Precios Estelares! **PREMIER** **Selección Estelar!**

Compruebe la diferencia.
Usted tiene un amigo en Premier Toyota Scion!

Tome la Route 2 hasta Oak Point Rd.
Amherst, Ohio
premiertoyota.com

(440) 985-6100 • 1-800-SHOP TOYOTA

1-800-ABOGADO

Oficinas Legales de Bilfield y Asociados Co., L.P.A.

INMIGRACION CIUDADANIA
VISAS PARA FAMILIAS Y TRABAJO
Tarjetas de Residencia
Certificado de Labor (PERM)
Asilo • Detención • Deportación

8200 Rockside Woods Blvd. 3rd Floor
Suite 113
Cleveland, Ohio 44131
www.1800AbogadoOhio.com
Member: American Immigration Lawyers Association

The Kefón Grand Buffet
The First Spanish Buffet in Town
Established in 1998

El Kefón!

Open 11 am-7 pm
Cada Día!
Closed on Holidays

1836 Broadway
Lorain OH
440.246.6396

TOLEDO **La Prensa** COLUMBUS

Ohio's Oldest & Largest Latino Weekly

Check out our Classifieds! ¡Checa los Anuncios Clasificados!

March/marzo 28, 2008 Spanglish Weekly/Semana 24 Páginas Vol. 43, No. 4

SPECIAL CESAR ESTRADA CHAVEZ TRIBUTE ISSUE



Sonia Troche and Victor Leandry are among those honored by the OCHLA on April 18, 2008 in Columbus. See story on page 6 and at www.laprensa1.com



EXTREME GREEN Page 11

DENTRO:

Cardinal Health hires Justice Department's former No. 2 5
City Club: Payday Mayday 5
Killer wins spot in runoff for open Cleveland City Council seat 5
Commissioners OK convention center-medical mart deal 5
OCHLA Distinguished Hispanic Ohioans and Nuestra Familia announced 6
Prosecutors want to garnish Trafficant's state pension to pay fine 6
César E. Chávez 8
Deportes 9
HOROSCOPO .. 10, 15
Carla's Corner 11
Obituaries 14
Events 14-15
Labor Notes April 2008 Conference 17
Ohio Quits program announced 19
Classifieds 19-23
De Parte del Maestro 24

LAZO CULTURAL

Lazo Cultural

La semana proxima/
Next Week

VOTE 2008

Register to Vote!

Selena remembered

b. April 16, 1971
d. March 31, 1995
www.selenaforever.com

El Taino Restaurant

Felix Correa, Owner

Catering, Events, Parties, Receptions
Horario: Lunes a Sábado 10:00 pm
Domingo 10:00 am
3038 Sovereign Rd
Cleveland, OH 44115
Former location Del Restaurant... Same food, same people and friendly service.

TEL: (216) 821-0888
Fax: (216) 821-0887
E-mail: info@el-taino.com
www.el-taino.com

BUY THIS SPACE

CONTACT RUBEN TORRES TODAY!

Call (440) 320-8221

NEGLIGENCIA MÉDICA / NEGLIGENCIA POR NO DIAGNOSTICAR UN CÁNCER A TIEMPO / REACCIONES ADVERSAS POR MEDICINAS

1-800-DERECHOS

PARÁLISIS CEREBRAL / ACCIDENTES POR PISOS EN DESNIVEL / ACCIDENTES CON RECIÉN NACIDOS / ACCIDENTES DE CONSTRUCCIÓN

GOP's Voinovich calls anti-tax pledge dishonest

By JULIE CARR SMYTH
AP Statehouse Correspondent

COLUMBUS, March 20, 2008 (AP): Without mentioning fellow Republican senator John McCain by name, U.S. Sen. George Voinovich said anyone who tells U.S.-Americans their federal taxes aren't going up "isn't being truthful."

McCain, the presumptive Republican presidential nominee, pledged on national television in February that he would not raise taxes as president.

"No new taxes," McCain said during an interview with ABC's "This Week." He said that under no circumstances would he increase taxes, and added that he could "see an argument, if our economy continues to deteriorate, for lower interest rates, lower tax rates, and certainly decreasing corporate tax rates," as well as giving people the ability to write off depreciation and eliminating the alternative minimum tax.

Voinovich, the 71-year-old party maverick who has served as Ohio governor and Cleveland mayor, said in a speech that the nation can't survive without either significant fiscal changes or a tax increase.

"We're going to have to raise more money in this country. Did you hear

me? We're going to have to increase taxes in order to do the job," Voinovich said in a Wednesday speech before the Mid-Ohio Regional Planning Commission. "Anyone that tells you that's not the case isn't being truthful with you. They're not being intellectually honest with you."

Democrats quickly jumped on Voinovich's statement as evidence that McCain will not be able to follow through on his plan if elected to hold taxes at current rates.

Ohio Democratic Party chairman Chris Redfern said Voinovich, Ohio's highest ranking GOP official, is effectively calling McCain a liar.

"Just a few years ago, John McCain stood with George Voinovich in supporting fundamentally sound tax policy," Redfern said. "John McCain has walked away from his grasp of reality in pursuit of the nomination and now the presidency."

Chris Paulitz, a spokesman for Voinovich, said the Ohio senator supports McCain for president and did not intend his statements to relate to anything aside from what he was at the event to talk about: Ohio's and the nation's fiscal and infrastructure challenges.

"He (Voinovich) does



George Voinovich

not want taxes raised right now, he would not vote to raise taxes right now, and he would not propose raising taxes right now," Paulitz said. "He is telling people what would happen if we don't right this ship."

Paulitz accused Democrats, who distributed the remarks to journalists Thursday, of trying to create infighting between two Republicans to distract from the infighting between Democratic presidential contenders Barack Obama and Hillary Rodham Clinton.

"People are going to have differences with each other," Paulitz said. "But look, the Ohio Democrats are seeing what everybody else is seeing, and that's that both their candidates are tearing each other apart and it's giving John McCain a big boost in the polls."

A message was left with the McCain campaign seeking comment.

Empate en elección de líder del PRD

Por OLGA R. RODRIGUEZ

MEXICO (AP): El Partido de la Revolución Democrática (PRD), que acusó enérgicamente a sus rivales de fraude y corrupción durante las elecciones presidenciales del 2006, está envuelto ahora en una batalla por su liderazgo que se ha visto plagada de similares acusaciones.

El PRD, de tendencia izquierdista, lanzó protestas callejeras masivas, bloqueó largos tramos de la céntrica avenida Paseo de la Reforma y convocó infructuosamente a un recuento de votos luego que su candidato, Andrés Manuel López Obrador, perdiese ante el candidato conservador Felipe Calderón del Partido Acción Nacional por medio punto porcentual.

López Obrador dijo en aquel momento que fue despojado del triunfo por

medio de fraude electoral y ha persuadido a muchos partidarios a negarse a reconocer o cooperar con el gobierno de Calderón.

Menos de dos meses después de las amargas elecciones nacionales, los dos candidatos trabados en una batalla por la presidencia del PRD se han acusado mutuamente de compra de votos, intimidación y manejo inapropiado de boletas en la votación del domingo. Se reportaron problemas en 376 de los 4.976 colegios electorales.

"Mal se ve un partido que denunció un fraude presidencial en 2006 y ahora se entrega de lleno a esa práctica", escribió el miércoles el analista político José Antonio Crespo en el diario Excelsior.

El PRD se ha visto fracturado por severas disputas internas desde la

derrota de López Obrador. La votación del domingo fue vista como un referéndum sobre si el futuro del partido será dictado por el grupo de López Obrador o el ala más moderada, que ha trabajado con la rama ejecutiva para aprobar leyes, incluyendo reformas electorales y judiciales.

El ex alcalde de la Ciudad de México, Alejandro Encinas, un aliado de López Obrador que favorece una línea dura contra el gobierno de Calderón, y Jesús Ortega, un ex senador moderado que es más propenso a alentar al partido a colaborar con el presidente, estaban empatados con 42% de los votos, cuando se habían contado 70% de las boletas. Los resultados finales serán dados a conocer el domingo.

La Prensa is in need of SALES & DISTRIBUTION personnel throughout Michigan, Ohio, Indiana, & Missouri. If you want to make extra \$\$, contact Rico at 313-729-4435, 419-870-6565, or 614-571-2051.



Writers, Copy Editors (bilingual) Wanted

La Prensa is interested in journalistic/holistic/paranormal articles, essays, commentaries, healing-thought-pieces, poems, cartoons, art, photos, puzzles and other brainbashers, songs, and other provocative items, for possible publication in the weekly, bilingual publication known as La Prensa, publishing since 1989. We also post many of these items on our web site at www.laprensa1.com. We pay \$\$\$ for these published items. Bilingualism preferred (Spanish/English). For possible publication, please submit via email to laprensa1@yahoo.com, attn: Rico.

It doesn't exist unless you have read it in La Prensa—Tinta con Sabor!



STATEMENT ON LA PRENSA READERSHIP

La Prensa Newspaper has been publishing since 1989 and prints 11,000 issues of its weekly, bilingual issue as can be verified by calling our printer Michigan Web Press of Davisburg MI at 810-664-7403. In addition, the first week of every month, La Prensa is part of the weekly publication Lazo Cultural, which prints 5,000. La Prensa has a 92% pick up rate with a readership multiple of 3.6, yielding in a total weekly readership figure of 65,304 for the first week of each month.

It is not about numbers being printed, but numbers being printed, then distributed, then picked up, and then read. PR+D+PI+R=65,304, including our Web site visitors of over 1,500 per day at www.laprensa1.com.



Bernadette Marie Calafell, PhD University of Denver

Author of *Latina/o Communication Studies*

Please Join the School of Communication Studies, Department of Ethnic Studies, and the Women's Studies Program for a Colloquium with Dr. Calafell:

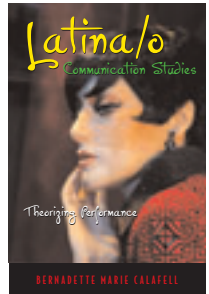
"Buscando Para Nuestros Hijos: Utilizing La Llorona for the Cultural Critique of Latino US Citizenship"

When: Monday March 31st, 2008, 4:00-5:30PM

Where: 201 Bowen-Thompson Student Union,

Bowling Green State University

For Information: Contact Joshua Atkinson phone: 372-3403; email: jatkins@bgsu.edu



La Prensa Newspaper Staff

Culturas Publications, Inc.
Rebecca McQueen

Publisher
Business Manager

Editorial:
Carla Soto-Cruz
Alan Abrams
Arooj Ashraf
Josh Flores
Davide Garcia
Art/Graphics/Web:
Jennifer Retholtz

Associate Editor
Senior Correspondent
Cleveland Correspondent
Special Assignments
Cartoonist, *Spanglish, Pau & Yami*

Advertising:
Rubén Torres 440-320-8221
Marisol Ibarra 419-242-7744
Adrianne Chasteen 614-571-2051
Rico 313-729-4435

Graphics Manager & Webmaster

Distribution:
Wally Rodela, Olga, Rico

Lorain/Cleveland Sales Manager
Marketing Representative
Marketing Representative
Sales, Graphics, Editing
NW Ohio & Michigan

Culturas Publications, Inc., d.b.a. La Prensa Newspaper

Headquarters: Adams Street, downtown Toledo, Ohio

Mailing Address: La Prensa, PO Box 9416, Toledo OH 43697

• Tierra phone 419.870.6565 • Fax: Please use e-mail address below

SALES: 419.870.6565

E-mail: latinoprensa@yahoo.com

• web site: www.laprensa1.com •

Limit: Five free copies per reader. Additional copies are \$1.00 each.

Hardcopy subscriptions \$100 per year. Emailed link to pdf is gratis.

Member of Newsfinder, an affiliate with AP. © by Culturas Publications, Inc. 1989-2008

La Prensa's Lorain Office,

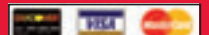
205 West 20th Street, Suite M-265

Lorain OH 44052

Rubén Torres

440.320.8221

We accept: Discover, Visa, & MC



Dalai Lama pide fin a marcha hacia el Tíbet

Por GAVIN RABINOWITZ

DHARMSALA, India, el 19 de marzo de 2008 (AP): El Dalai Lama pidió el miércoles a los activistas tibetanos en marcha hacia el Tíbet que detengan su desafío al gobierno chino.

En tanto, varios exiliados tibetanos continuaban con sus protestas pacíficas en puntos del norte de India y en la capital, Nueva Delhi.

Un día después de manifestar su temor por la posibilidad de un enfrentamiento sangriento con las fuerzas chinas en la frontera, el líder espiritual y político se reunió con miembros de cinco grupos que están organizando la marcha hacia Lhasa, la capital de Tíbet.

"Su santidad solicitó (a los grupos) poner fin a la marcha de protesta hacia el Tíbet", dijo Tenzin Taklha, un importante asesor del Dalai Lama. "Dejó claro que

no puede ordenarlos a no hacerlo, pero les pidió que paren".

China tildó el miércoles al Dalai Lama de "lobo con hábito de monje" y afirmó estar embarcada en una lucha "a vida o muerte" con sus partidarios tras las mayores protestas callejeras en ese territorio contra el régimen comunista en casi dos décadas.

Los organizadores se negaron a comentar sobre lo sucedido en la reunión, pero señalaron que continuarán dialogando y pronto anunciarán una decisión.

La marcha comenzó días después de que más de 100 exiliados tibetanos fueran detenidos intentando marchar desde Dharmasala, donde se encuentra el gobierno tibetano en exilio, a Lhasa.

Mientras, dicho gobierno sostuvo una protesta en la



capital india el miércoles y pidieron una investigación independiente sobre la reciente violencia en el Tíbet. Pidieron también poner fin a la opresión china en la región.

Los 43 miembros del parlamento llegaron al centro de Nueva Delhi para mostrar solidaridad con los manifestantes en Lhasa, dijo el parlamentario Youdon Aukatsang.

"Es una crisis en Tíbet y creo que la comunidad mundial debe pronunciarse y condenar muy fuertemente al gobierno chino", dijo Aukatsang.

Los medios informativos extranjeros no tienen acceso al Tíbet y la prensa oficial china sólo ha difundido la versión oficial de los hechos, según los cuales los manifestantes mataron a 16 personas. El gobierno insistió que los soldados no dispararon a los revoltosos y negó las versiones de tibetanos en el exilio de que los muertos ascienden a 80.



Venues throughout the world, including the Lucas County Courthouse, were the scenes of a burst of protests against the Bush/Cheney war in Iraq, commenced on March 19, 2003. In the photo above, 4,000 tombstones are on display, depicting the U.S. war dead and countless others. Visit: www.antiwar.com

Richardson, only Latino governor, endorses Obama for the speech on race

By MATT APUZZO

Associated Press Writer
March 21, 2008 (AP): Bill Richardson, the only Latino governor in the United States, backed Barack Obama for president, moved to deliver his much-coveted endorsement by the senator's speech about race.

The New Mexico governor joined Obama at a spirited rally Friday and said the Illinois senator demonstrated his leadership abilities this week with his speech on race. "You are a once-in-a-lifetime leader," the governor said from the stage. "Above all, you will be a president who brings this nation together."

Richardson dropped his own bid for the nomination in January. Richardson was relentlessly courted by both candidates and his support for Obama provides him a potential counterweight to Clinton's strength among Latino voters.

It was not the first time racial concerns had helped to drive a prominent backer to Obama. Massachusetts U.S. Sen. Edward Kennedy was moved to drop his neutrality and side with Obama in part because of what he saw as Bill Clinton's racially tinged criticisms of the senator.

Richardson heaped praise on Obama's speech of March 18th, about the nation's racial

divide. [This speech in its entirety can be viewed online at:

www.laprensa1.com or at: www.msnbc.msn.com/id/21134540/vp/23691239#23691239

"As a Hispanic-American, I was particularly touched by his words," Richardson said. "Senator Obama has started a discussion in this country that is long overdue and rejects the politics of pitting race against race."



Barack Obama

Happy Anniversary y Feliz Cumpleaños, March 31!

DISCOVER GRADUATE SCHOOL at Lourdes College

COME ON OVER learn about our graduate programs at our open houses.

Scheduled from 5:30 to 7:30 in the Franciscan Center on:

- Tuesday, March 25 Master of Science in Nursing (MSN)
- Wednesday, March 26 Master of Organizational Leadership (MOL)
- Tuesday, April 1 Master of Education (MED)

Lourdes' Graduate Programs...

- AFFORDABLE** Tuition locks in when you enroll.
- CONVENIENT** Classes meet one night a week.
- PRACTICAL** Courses combine theory with application.

LOURDES COLLEGE
Discover Your Place.

For more information or to RSVP: Keith Ramsdell 419-517-8881 or kramsdel@lourdes.edu

Sponsored by the Sisters of St. Francis

MICHIGAN OPERA THEATRE
Dr. David DiChiera, General Director

MICHIGAN OPERA THEATRE PREMIERE!

La Sonnambula

Vincenzo Bellini

March 29 - April 6, 2008 at the Detroit Opera House

Shepherds, bickering sweethearts and village gossip...oh my! Bellini's haunting tale of the lovely sleepwalker...Amina.

Featuring Eglice Gutierrez as 'Amina' at the April 4th & 6th performances.

"Gutierrez offered a wonderfully nuanced portrayal of 'Amina'. She sang with graceful phrasing and dynamic control!"
-The New York Times

Performed in Italian with English Surtitle Translation

Saturday, March 29, 2008 at 7:30PM
Wednesday, April 2, 2008 at 7:30PM
Friday, April 4, 2008 at 7:30PM
Saturday, April 5, 2008 at 7:30PM
Sunday, April 6, 2008 at 2:30PM

FOR TICKETS CALL 313-237-SING or visit www.michiganopera.org

Conducted by Richard Bonyngne
Directed by Renata Scotta

FREE Opera Talk one hour prior to performance

The Spring 2008 Opera Season is sponsored by Cadillac

Michigan's regional jobless rates for January

LANSING, March 19, 2008 (AP): Michigan's regional unadjusted jobless rates for January ranged from a low of 4.8 percent in Ann Arbor to a high of 12.4 percent in northeast lower Michigan.

The state's major labor market areas, their seasonally unadjusted jobless rates for January and the change since December:

- Ann Arbor, 4.8 percent, up from 4.7 percent.
- Battle Creek, 7.2 percent, up from 6.8 percent.
- Bay City, 7.6 percent, up from 7 percent.
- Detroit-Warren-Livonia, 8.2 percent, up from 8 percent.
- Flint, 9.5 percent, up from 8.2 percent.
- Grand Rapids-Wyoming, 6.3 percent, up from 5.9 percent.
- Holland-Grand Haven, 6.1 percent, up from 5.8 percent.
- Jackson, 8 percent, up from 7.6 percent.
- Kalamazoo-Portage, 6 percent, up from 5.7 percent.
- Lansing-East Lansing, 6.1 percent, up from 5.7 percent.
- Monroe, 8 percent, up from 6.6 percent.
- Muskegon-Norton Shores, 7.5 percent, up from 7 percent.
- Niles-Benton Harbor, 7.6 percent, up from 7.2 percent.
- Saginaw-Saginaw Township North, 8.2 percent, up from 7.3 percent.
- Upper Peninsula, 8.8 percent, up from 8.1 percent.
- Northeast Lower Michigan, 12.4 percent, up from 11.1.
- Northwest Lower Michigan, 9.2 percent, up from 8.5 percent.

Source: Michigan Department of Labor & Economic Growth

University of Michigan offers reward for theft of gems

ANN ARBOR, March 19, 2008 (AP): The University of Michigan is offering a \$1,000 reward related to the theft of tens of thousands of dollars worth of stones from its geology department.

Authorities say the gemstones were stolen sometime during the weekend from several display cases. The Ann Arbor News reports a thief or thieves smashed the cases and took the collection of rocks and minerals that had been mined in the 1800s.

The collection had been on display for 11 years. Information from: The Ann Arbor News, <http://www.mlive.com/aanews>

Debate continues over Michigan health insurance proposals

LANSING, MARCH 19, 2008 (AP): The debate about changing Michigan's rules guiding health insurance for individuals who aren't covered by employer or government plans may not end anytime soon.

During the next few weeks, Senate Republicans will debate at least two separate proposals affecting the market. The competing proposals come on top of a plan that already has been passed by the House.

All of the proposals are different, according to details released Wednesday in the Senate Health Policy Committee.

The House-approved bills are favored by Blue Cross Blue Shield of Michigan but opposed by some of the company's rivals.

Taquería Salazar

Tenemos tacos de carne molida, carnitas, al pastor, asada, bistec, picadillo, pollo, chicharrón, y barbacoa.

También, tamales de puerco, pollo, frijoles, rajas, de dulce: **\$6.50 por docena**

Tenemos: menudo y masa para tamales; tortillas frescas y calientes, recién hechas.

944 E. Beecher Street
Adrian MI 49221
517-265-6477

Inmigrantes árabes recelosos de los militares

Por JEFF KAROUB

DETROIT, el 20 de marzo de 2008 (AP): Cinco años después de la invasión a Irak, el ejército dice que está cumpliendo o superando los objetivos de reclutar a traductores árabes. Pero pese a la creciente aceptación del ejército entre los inmigrantes árabes, los reclutadores admiten que buena parte de esa comunidad se mantiene recelosa de las fuerzas armadas.

"Al principio, había más hostilidad por parte de la comunidad. Eso fue en el momento más álgido de la invasión", dijo Mona Makki, experta en idiomas y que sirve de vínculo con la comunidad árabe en Detroit. "Ahora nos observan de una manera más positiva", añadió. Hassan Jaber, director del Centro Comunitario para Servicios Sociales y Económicos, con sede en Dearborn, dijo que el ejército ha logrado cierta credibilidad en la comunidad árabe, pero no es total.

"Según tengo entendido, las personas que se ofrecen como voluntarias y aceptan esos trabajos lo están haciendo en secreto", dijo. "Tal vez se sienten avergonzadas ... y si aceptan, es por el dinero que les ofrecen, no necesariamente porque piensan que la guerra está justificada".

El sargento Mario Banderas, de 39 años, oriundo del Líbano, se unió al ejército en Detroit y cumplió su período de servicio en el 2005 como traductor en Irak. Al regresar, se puso a trabajar como reclutador.

"Tenía la idea de que

podía hablar en la comunidad y probablemente conseguir que al menos dos o tres personas por día se unieran al ejército. Pero ese no es el caso", dijo Banderas (su apellido es un alias. El ejército no divulga los nombres verdaderos de los traductores por razones de seguridad y para protegerlos).

"La idea que las personas tienen aquí es, apenas me ven con el uniforme: 'Oh, ¿usted está en el ejército norteamericano? ¿Usted está en Irak matando a su propio pueblo?'"

El dice que esos comentarios lo indignan, pero no les echa la culpa a los críticos "pues ellos no saben lo que ocurre en el ejército".

Banderas, un ex arquitecto que habla seis idiomas, trabaja con reclutadores civiles de ascendencia árabe para encontrar nuevos traductores en la zona de Detroit, donde hay unas 300.000 personas que provienen del Medio Oriente.

Los solicitantes deben tener entre 17 y 42 años de edad, poseer documentos que demuestren su residencia legal en Estados Unidos, saber árabe e inglés. El proceso incluye un examen físico y la búsqueda de antecedentes.

El ejército ha cumplido con sus objetivos de reclutamiento para su programa de traductores desde el 2006, luego de sufrir un déficit en los tres primeros años de la guerra. En el 2006, reclutó 277 traductores, y al año siguiente, 250.

Prosecutor Worthy makes announcement on Detroit mayor's charges

By COREY WILLIAMS
Associated Press Writer



Kwame Kilpatrick

DETROIT, March 24, 2008 (AP): Wayne County Prosecutor Kym Worthy has announced numerous criminal charges for perjury, conspiracy, obstruction of justice, and misconduct against Mayor Kwame Kilpatrick and his former top aide.

Worthy had been looking into claims that Kilpatrick and one-time Chief of Staff Christine Beatty lied under oath during a whistle-blowers' trial last summer when they denied having a romantic relationship in 2002 and 2003.

The *Detroit Free Press* in January reported excerpts of text messages on Beatty's city-issued pager that contradict their testimony.

A perjury conviction for lying under oath could bring up to 15 years' imprisonment and may force Kilpatrick to relinquish his hold on the mayor's office.

On Tuesday, the Detroit City Council approved a non-

binding resolution asking Kilpatrick to resign.

The mayor repeatedly has said he won't step down and says he is pushing on with city audits, budget and other business issues.

"I'm more focused now than I've ever been in this job," Kilpatrick told reporters following Tuesday's council vote. "I think I've grown up a lot in this process, and I think we're moving forward."

Kilpatrick also said he will continue to work with the council despite the resolution.

Some council members have "reached out" by voicemail on continuing to work together on city business, he said.

In response to the numerous criminal charges, the mayor has denied any wrongdoing and said he would not resign.

Attorneys for the mayor and Beatty said on Monday that their clients would be exonerated.

St. Francis de Sales High School
L.A.S.S.O. Club
Latin American Student Support Organization

Amigos...come join us and celebrate ...

Cinco de Mayo !!!

Sunday, April 27, 2008
Noon—5:00 p.m.

Mexican Food / Silent Auction / Face Painting
Dinner: \$10 Adults / \$5 Seniors / \$3 Students
Entertainment by El Corazon de Mexico

All proceeds to benefit the St. Francis L.A.S.S.O. scholarship fund.

AMIGO TRAVEL

Boletín de ida y vuelta saliendo de Detroit, MI

Llama gratis al 1-800-614-8612
www.amigobolletines.com

| EUROPA: | MEXICO: | AMERICA: | MONTECARLO: |
|-----------------|----------------------|-----------------|------------------|
| Amsterdam \$390 | MEXICO \$190 | HONDURAS \$190 | MONTREY \$170 |
| Bruselas \$390 | BUSALAIANA \$390 | NICARAGUA \$390 | COSTA RICA \$290 |
| Frankfurt \$390 | MONTREY \$170 | BOBOTA \$410 | USA \$410 |
| Londres \$370 | LEON \$170 | BOBOTA \$410 | |
| Madrid \$370 | AGUASCALIENTES \$170 | USA \$410 | |
| Paris \$370 | S. SALVADOR \$190 | | |
| Roma \$390 | GUATEMALA \$220 | | |

Tarjetas de crédito y débito aceptadas. *Tasas de cambio fluctúan. *Reservación con depósito de \$100.00. *Se requiere pasaporte.

PARTS GALORE

- Motors
- Transmissions
- Alternators
- Starters
- Radiators
- Batteries
- Tires
- Glass

SELF SERVICE

Open 7 Days Used Auto & Truck Parts Best Prices

OVER 2000 VEHICLES at 11360 EAST 8 MILE

11360 EAST 8 MILE (313) 245-2944

2970 W. Warren (313) 361-6700

'U-Pull'em & Save BIG \$\$\$

WE DO WHOLESALE!

SUPPLIERS OF MEXICAN FOOD PRODUCTS

2742 HILL AVE. TOLEDO, OHIO
800-233-0142
419-534-2074

We make our own corn tortillas but provide all of your Mexican Food Products.

LITTLE LESLIE

124 S. Tecumseh Street
Adrian, MI 49221

- Uniformes y Accesorios de Fútbol/Soccer
- Ropa Duranguense y sombreros, Botas, y Cintos de Hombre • Artículos e Imágenes Religiosas
- Letras y Calcomanías para Autos
- Joyería y Regalos • Pantalones "Solo"
- Accesorios de Quinceañeras, Bodas
- Tenemos sistema de Apartado!
- Vestidos de Bautismo

(517) 266-7200
(517) 605-1117
Se Habla Español

DOS HERMANOS MKT. BAKERY

Tienda Mexicana

136 E. Beecher St. Adrian, MI 49221
517-264-5126

412 W. Michigan Ave. Ypsilanti, MI 48197
734-487-8875

Productos mexicanos, carnicería, cervezas, pan todos los días. Los fines de semana: carnitas, barbacoa, birra de chivo, tamales y mucho más.

ACEPTAMOS CARDS. ENVIOS DE DINERO EN EEUU Y AL EXTRANJERO

Cardinal Health hires Justice Department's former No. 2

DUBLIN, March 18, 2008 (AP): A former top Justice Department official and federal prosecutor who helped put an Ohio congressman behind bars has been hired by health care products and services company Cardinal Health Inc.

Craig Morford, 49, left his position as the Justice Department's No. 2 official earlier this month. At Cardinal Health, he'll oversee compliance on regulatory, environmental health and safety issues.

"He brings deep expertise with regulatory agen-

cies, a strong compliance background and a reputation for upholding the highest standards of ethics and integrity," Cardinal chief executive officer R. Kerry Clark said in a statement.

Morford was appointed acting deputy U.S. attorney general last year by President Bush. He left after the Senate voted on March 3 to confirm former federal judge Mark R. Filip for the post.

The suburban Columbus-based Cardinal Health said Morford will join Cardinal Health on May 5. Daniel Walsh, who created the company's ethics and compliance department, will

leave the company.

Morford is a career prosecutor who pursued organized crime and public corruption in Ohio, Michigan, and Tennessee for 20 years.

As an assistant U.S. attorney based in Cleveland, Morford led the case against Democratic U.S. Rep. Jim Traficant of Youngstown. Traficant was convicted in 2002 of accepting bribes and gifts from businessmen in exchange for intervening with government agencies.

Information from: The Columbus Dispatch, <http://www.dispatch.com>

Strickland gives \$10,000 campaign contribution from Spitzer to food bank

COLUMBUS, March 19, 2008 (AP): Ohio Gov. Ted Strickland is giving a food bank \$10,000 in campaign cash he got from former New York Gov. Eliot Spitzer.

Spitzer resigned last week.

He gave Strickland the contribution for the Ohio governor's 2006 campaign. It was the biggest of the out-of-state political contributions Spitzer had handed out

to Democratic candidates and causes across the country since 2004.

Strickland donated the money to the Tri-County Food Pantry in southeast Ohio.

Strickland has been floated as a possible vice presidential running mate for Sen. Hillary Rodham Clinton should she win the Democratic nomination.



Ted Strickland

Payday Mayday: Protecting Ohio Consumers

CLEVELAND: Ohio State Representative William Batchelder (R-69) and Ohio State Senator Ray Miller (D-15) will speak on their efforts to change Ohio law to protect consumers from payday lenders at noon on Friday, March 28, 2008, at The City Club of Cleveland.

According to a recent report by Policy Matters Ohio, the number of payday lending stores has significantly increased in the State of Ohio. These stores have grown from 107 locations in 1996 to 1,638 locations in 2007. They charge the typical borrower 391% interest on a two week, \$300 loan.

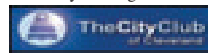
For the past several months, the regulation of payday lending has been hotly contested at the State House. Consumer advocates,

such as the 239-member Ohio Coalition for Responsible Lending, contend that payday lenders exploit borrowers, trap them into a cycle of debt, and are a modern day form of usury. The Payday Lending industry contends that they provide short term loans to those who have emergency needs and that their product is in high demand.

Batchelder is the chief sponsor of H.B. 333 that, among other things, caps interest rates for payday loans at 36% APR. Miller is the Senate Minority Leader and has agreed to co-sponsor a companion bill to H.B. 333 in the Senate.

Tickets for this City Club Friday Forum are \$18 for members and \$30 for non-members. Lunch is included. Reservations are required at

least 24 hours in advance of the event. They can be purchased by calling The City Club at 216.621.0082 or visiting the website at www.cityclub.org.



Killer wins spot in runoff for open Cleveland City Council seat

CLEVELAND, March 19, 2008 (AP): A convicted killer is among two candidates to win a special election and advance to a runoff for an open Cleveland City Council seat.

John Boyd will face interim Councilwoman Mamie Mitchell in the April 22, 2008 election to replace a councilwoman who stepped down

to become the council's clerk.

Mitchell won 477 votes and Boyd had 122 in Tuesday's six-candidate special primary in a ward of about 17,000 registered voters on the city's east side. About 890 ballots were cast.

Boyd was convicted of murder in 1973 and later of heroin trafficking, forgery, theft and receiving stolen

property. He says he hasn't tried to conceal his criminal past and now devotes himself to working with troubled teens.

The Ohio attorney general's office says it's not clear whether he could hold the seat if elected.

Information from: The Plain Dealer, <http://www.cleveland.com>

Cuyahoga commissioners OK convention center-medical mart deal

CLEVELAND, March 20, 2008 (AP): A new convention center in Cleveland will be run by Chicago-based Merchandise Mart Properties Inc. for at least 20 years.

Cuyahoga County's commissioners Thursday voted to approve a memorandum of understanding that sets terms of the deal, which includes development of a convention center and also a

medical mart dedicated medical products and trade shows.

MMPI will get the revenue, but will also be responsible for capital improvements. It has committed \$20 million toward the project.

The county, which favors a downtown Cleveland location for the project, plans to sell naming rights and will keep those proceeds.

Commissioners passed a

countywide quarter percent sales tax increase that went into effect in October to pay for \$400 million in project costs.

The county will pay at least \$103 million over 20 years to MMPI to run the facility and bring in users.

The present Cleveland Convention Center is owned by the city. Renovating the existing center

is a possibility.

MMPI produces more than 300 trade and consumer shows, conventions, conferences, educational programs and other special events annually.

On the Net: Cuyahoga County commissioners: bocc.cuyahogacounty.us/ MMPI: www.merchandisemart.com/mmart/about/mmpi.cfm



"We will win, we are winning, because ours is a revolution of mind and heart, not only of economics... I contend that not only the American public but people in general throughout the world will respond to a cause that involves injustice..."

Cesar Chavez, founder of United Farm Workers, AFL-CIO

For economic justice and the dignity of all people...



Above is a billboard erected by TFT to honor teachers from the Libbey High School area. Pictured are Claudia Hole, Walbridge; Angela Smith, Libbey; and Leroy Bates, Libbey.



Francine Lawrence, President

UNITED NORTH celebrates CESAR CHAVEZ MONTH

by making home ownership a reality for our neighbors



- New housing construction and renovation of existing homes throughout the United North neighborhoods
- Down payment assistance



All homes for sale have property tax abatement. Down payment assistance available to those that qualify through the City of Toledo.



For more information on any of these programs, call United North: (419) 255-8406

OCHLA Awardees for the Distinguished Hispanic Ohioans and Nuestra Familia recognitions announced

Columbus: The Ohio Commission on Hispanic/Latino Affairs (OCHLA) announced the selected awardees for recognitions for 2008 during its monthly meeting.

OCHLA is an organization that advises state government on issues affecting Latino Ohioans, connects the diverse Latino communities across the state, and builds the capacity of community organizations so they may better serve its fast growing Latino population.

On April 18, 2008, ten Latino leaders will be bestowed the honor, along with three non-Latino individuals or organizations that have done their utmost in supporting and contributing to the Latino community in Ohio.

The *Distinguished Hispanic Ohioan Award* has been a part of Ohio Latino Affairs for nearly 30 years, tracing back its history to the Distinguished Service Awards of the Commission in the early

1980's. Each spring, commissioners award the "DHO" to Latinos in Ohio for their exemplary service, and the "Nuestra Familia" Award to non-Ohioans or non-Latinos who have in some way made a beneficial impact to the Hispanic community in Ohio.

2008 Distinguished Hispanic Ohioans

Sonia Troche, Toledo
Victor Leandry, Lorain
Gilbert Silva, Amherst
Councilman Joe Santiago, Cleveland
María Cruz-Lucio, Findlay
Jason Riveiro, Cincinnati
Juan José Pérez, Columbus
Wanda Canales, Centerville
Tony Ortiz, Beavercreek
Guadalupe Velásquez, Columbus

2008 Nuestra Familia Recipients

Reverend William A. Thaden, Lorain;
Mr. Tracy Nichols, Cleveland;
Big Brothers and Big Sisters, Columbus.

An Award Gala to present the recognitions is



Sonia Troche

scheduled for April 18th, 2008 at 6:30 pm. The event, which is open to the entire community, takes place at the Renaissance Hotel, Third and Gay Streets, Downtown Columbus. The cost for dinner \$50 per person, with a reception starting promptly at 5:30pm, followed by the Program and Dinner at 6:30 pm.

For information regarding reservations and tickets, please contact Lileana.cavanaugh@ohio.gov

Further details about the Awardees can be found at <http://ochla.ohio.gov> after Friday, March 21st, 2008.

Prosecutors want to garnish Trafficant's state pension to pay fine

CLEVELAND, March 19, 2008 (AP): Prosecutors want to tap into former congressman *Jim Trafficant's* pension to help pay about \$93,000 he still owes in fines from his bribery conviction.

Richard J. French, an assistant U.S. attorney, filed an application last month in federal court to obtain money from the Ohio Public Employee Retirement System. Trafficant has a state pension from his service as Mahoning County sheriff

before he was elected to U.S. Congress.

An attorney from Ohio Attorney General *Marc Dann's* office filed a response to French's application, contending the funds are exempt from garnishment.

Trafficant has paid about \$57,000 of his \$150,000 fine out of his federal pension, French said Wednesday.

Trafficant, 66, who served nine terms in the House representing the Youngstown area, was convicted in 2002 of charges he received gifts and free labor from business-

men for his political help, and took cash kickbacks and free labor from staff.

He is serving an eight-year prison term at the Federal Medical Center in Rochester, Minn. According to www.bop.gov, his release date is Sept. 2, 2009. But Trafficant, Federal ID# 31213-060, is eligible for placement into a half-way house as early as March 2, 2009.

Information from: *The (Youngstown) Vindicator*, <http://www.vindy.com>

Lourdes College partners with Terra Community College in resource fair

On Monday, March 31, 2008, Terra Community College hosts a college resource fair. The resource fair includes information on job searching, displaced worker programs, and learning support services.

The resource fair provides information on transferring to a four-year college or university in pursuit of an advanced degree. The following four-year institu-

tions will be present at the resource fair: Bowling Green State University, Cleveland State University, Franklin University, Heidelberg College, Lourdes College, & Mount Vernon Nazarene University.

Terra Community College is a two-year accredited, state-supported, commuter college located in Fremont, Ohio. For more information on the Terra Community College career



fair, call 1-866-288-3772.

- Spring Arbor University
- Tiffin University/Adult Student Services
- Tiffin Fast Track
- University of Cincinnati/Brenda Smith
- University of Toledo
- University of Pittsburgh @ Bradford

Are you ready to accelerate your minority-owned technology business?

Rocket Ventures, along with Regional Growth Partnership and its many resource partners, help create high-tech, high-wage jobs in northwest Ohio.

Free Consultation

\$22.5M Available

Contact Joanne Abbott - Edge Certified Business Development Manager at:

419-252-2700, ext. 319



AG/BIO • IT • CONTROLS • ADVANCED MATERIALS • PROPULSION



"I am truly thankful for the help Legal Aid gave me."

Legal aid ensures equal justice for everyone — even those who can't afford a lawyer.



Advocates for Basic Legal Equality, Inc.



Legal Aid of Western Ohio, Inc.

Together, we do the community justice.

www.ablelaw.org • www.lawolaw.org

IMMIGRATION PROBLEMS?



SVETLANA SCHREIBER


Preguntas o problemas de Inmigración
Hablamos español

- Asylum
- Deportation
- Visas
- Family
- Business

¡Consulta Gratis! Free Consultation
Pregunta por Carmen Rivera

ABOGADA SVETLANA SCHREIBER

1370 Ontario St. #1620, Cleveland, Ohio 44113 216-621-7292
www.immigration-greencards.com 1-877-256-1231



5TH ANNUAL
Cesar Chavez
HUMANITARIAN AWARD

A D E L A N T E
THE LATINO RESOURCE CENTER
PRESENTS
5TH ANNUAL
CESAR CHAVEZ HUMANITARIAN AWARD
MARCH 27, 2008
DANA CONFERENCE CENTER
DOORS OPEN AT 5:30 PM.
TICKETS \$50
FOR MORE INFORMATION CALL 419-244-8440

**“YOU ARE NEVER STRONG ENOUGH
THAT YOU DON’T NEED HELP”
- CESAR CHAVEZ**

¡Si se puede!

César E. Chávez National Holiday, the organization spearheading the national campaign to establish a national holiday and day of service and learning for farm worker leader César Chávez, invites everyone across the nation to organize and participate in action/events in your city that call for a national holiday for César Estrada Chávez on his birthday, *March 31*.

Over 250 organizations, leaders, elected officials, & celebrities; 53 members of Congress; and three Presidential candidates endorse the call for a César Chávez National Holiday. Ten states have established César Chávez Days (Arizona, Texas, Colorado, New Mexico, Utah, Illinois, Michigan, Wisconsin, and Rhode Island.)

César E. Chávez is one of the most important



leaders of the 20th century. His legacy of workers rights, civil rights, environmental justice, equality for all, peace, non-violence, children and women's rights, deserves national recognition. He inspired millions of people across the country of all races and nationalities to engage in social and economic justice for farm workers. His life work to empower the poor and disenfranchised is a model for all.

Organizations and labor unions in 33 cities have already agreed to hold César Chávez national holiday events on or near the date

of César's birthday March 31, 2008 including in Los Angeles, San Francisco, Sacramento, San Antonio, Houston, El Paso, Tucson, Portland, Omaha, Philadelphia, Providence, Reno, Boise, Albuquerque, Northern Kentucky, Cincinnati, Denver, Grand Rapids, Washington DC, Lubbock, Augusta (Maine), San Diego, Kansas City and yes, Salt Lake City, Utah; Charleston, South Carolina and Atlanta, Georgia.

Adelante, Inc., based in Toledo, Ohio, is hosting its annual César E. Chávez Humanitarian Award Banquet on March 27, 2008.

We must demonstrate that there is support for a César E. Chávez national holiday in as many cities as possible to convince national policy makers to act.

You can help! <http://www.CesarChavezholiday.org/action.html>

César Estrada Chávez, fundador, con Dolores Huerta, del Sindicato de Trabajadores Agrícolas (UFW – por sus siglas en inglés), fue uno de las figuras heroicas del Siglo 20.

Como presidente del UFW, Chávez dirigió un boicot de uvas por cinco años, que culminó con avances históricos, incluyendo los primeros acuerdos laborales para trabajadores agrícolas, la ilegalización de la azada de mango corto en el 1975, la ley de Relaciones Laborales Agrícola, la primer ley que gobierna la organización sindical de trabajadores del campo en Estados Unidos.

Chávez es un héroe querido del pueblo mejicanoamericano, el movimiento laboral, y, de hecho, de todos que creen en la justicia.

El cumpleaños de Chávez, 31 de marzo, es un día celebrado en muchos estados. El estado de California lo hizo un día feriado oficial y un día de servicio y aprendizaje en las escuelas en el año 2000. Le serviría bien si el país pasara legislación haciendo como la de California que establezca un día feriado oficial en honor a este gran héroe y líder popular.

El People's Weekly World/Nuestro Mundo le

brindará honor a Chávez, su obra y memoria con una página entera el mes que viene. Los lectores tendrán la oportunidad de promover seguir el trabajo de Chávez por los derechos laborales, igualdad para los mejicanoamericanos y los latinos, y por la dignidad, publicando su nombre en la página y consiguiendo amistades, vecinos y compañeras y compañeros de trabajo para que también firmen.

Son muchas las lecciones que se puede aprender de la vida de Chávez. Él, como el doctor Martin Luther King, hijo, era un creyente en la desobediencia civil pacífica y dirigió muchas luchas y boicots por su causa. Chávez también era un ambientalista, antes de que se convirtiera en la moda, advirtiéndole al pueblo de los efectos peligrosos de las pesticidas a ambos trabajadores del campo y el consumidor. Chávez luchó por los derechos de los inmigrantes, rechazando los intentos de las fuerzas de las corporaciones agrarias y el racismo usar a los trabajadores inmigrantes como chivos



expiatorios.

El brindar honor a Chávez le envía un mensaje claro al presidente George W. Bush, John Ashcroft y las fuerzas de la ultraderecha, que nosotros rechazamos su intentos de crear tensiones en nuestro país, especialmente con el uso de racismo anti-inmigrante y el aumento de perfiles raciales después del 11 de septiembre. La reclamación por la amnistía para todos los inmigrantes, uno de los fines altos en la agenda popular, está bajo ataque de parte de las fuerzas de derecha. Brindar honor a Chávez ayudará en ponerle alto a estos ataques.

<http://www.pww.org/article/view/678/1/59/>

Ruth González de García receives Adelante's Chávez Humanitarian Award on March 27

By Alan Abrams, La Prensa Senior Correspondent

March 26, 2008: Ruth García, one of the Latino community's legendary González Girls of Toledo, is being honored by Adelante, Inc. on March 27, 2008, as the recipient of the social-service agency and Latino Resource Center's César Chávez Humanitarian Award.

If you are a newcomer to Northwest Ohio or otherwise need to know why Ruth García is receiving this award, take a minute to read this story her oldest son, Fred García, Jr., recently shared with La Prensa.

"When we lived on Knorr Street off Broadway, our house was often mistaken for a social-service agency because so many people were always there and so much activity was going on in the house."

"La Raza was across the street on Broadway, and people were always at our house because my mother was involved in so many activities like voter registration, civic participation, immigration issues, and helping those who were imprisoned – all to help the Latino community."

"After World War II, as many Mexican immigrants moved into Toledo, my mother devoted herself to helping those newcomers settle in – helping them to find housing, jobs, and loans. She and her sisters helped with medical needs, legal court interpretation, income tax filing, and citizenship issues. Such assistance was vitally important because at that time few institutions in Ohio accommodated Spanish speakers. In time, she became the *madrina* of her community."

"When I was growing up, I always used to wonder how my mother got to know so many people. The answer was that when my father came home from World War II, we lived for a while in the rectory next to the church.

"Whenever the priest needed a witness for a baptism or a marriage, he would call for my mother. That's why she has so many *compadres* and so many *comadres*," says García.

Now 87, and living with the Little Sisters of the Poor in neighboring Oregon, Ohio, Ruth García is the second oldest of her famous sisters.

Sister María José is 89, and according to Fred García, she is the last Ursuline nun who still works in her habit.

Salud (Sally) González de Cortez, who has made working with seniors a cornerstone of her life, is several years younger than Ruth.

Two of their sisters, both also community activists, are deceased – Aurora (Audrey), who has been honored by the naming of both the Aurora L. González Community and Family Resource Center and Aurora L. González Way, and María Sue González de Campos, who worked for almost three decades with EOPA [Economic Opportunity Planning Association].

The latter *hermana* was also the recipient of Adelante's César Chávez Humanitarian Award in 2005

[Visit: www.laprensatoledo.com/photo%20Page/Chavez%202005/Chavez%20Humanitarian%20Award%202005%20photos.htm]

Sue Campos passed away on April 17, 2007, with a memorial service scheduled for this April 17th.

Sonia Troche, Executive Director of Adelante, the Latino Resource Center, says the award is designed to be a Lifetime Achievement award in memory of César Estrada Chávez.

"For more than 60 years, Ruth García, through her activism, has made sure that voices of the Latino community were heard and that there



Ruth García

were always opportunities for the Latino community.

"She is one of our local heroes. My generation has all but forgotten how activists like her took on the system to get where we are today. She was a leader in the struggle, and she has proven her impact. We were very fortunate to have had Ruth García and her sisters in our community," says Troche.

Ruth García helped organize and served as president of Our Lady of Guadalupe Mission Church in 1943. Beginning her activism at a young age, Ruth and her sisters rallied to the support of a Catholic priest who wanted to establish a church for Spanish-speaking residents. She married Fred S. García, Sr. at the church that year. A veteran of World War II who served in the Pacific, he died in 1988.

She was also a board member of the Guadalupe Family Health Clinic and the Guadalupe Recreation Center.

In the 1970s, Ruth, who always fought against injustice, led the community against City Hall after the local government held up federal funds allocated for the *barrio*. The issue became a rallying point that generated exceptional political action by the community. After five years of struggle, the people of the *barrio* succeeded in erecting El Centro Unico, a community center

providing an array of health and recreational services for neighborhood children and senior citizens.

Her voter registration drive in the Latino community is credited with having helped elect Marcy Kaptur to her first term in Congress—in November of 1982.

According to her son, Ruth García met César Chávez through Baldemar Velásquez of FLOC [the Farm Labor Organizing Committee] at a farmworkers gathering in Paulding, Ohio.

She also met and spoke with former Mexican president Vicente Fox and President George W. Bush during their visit to the Aurora L. González Center in the week preceding 9/11 [2001]. She presented Bush with numerous petitions, many relating to immigration issues.

As her son points out, Ruth García accomplished so many things because of her faith in divine providence. She came of age in an era when compulsory education was not mandatory in Ohio and very few Latino families thought twice about educating their daughters.

"My mother's education was at St. Mary's in Toledo and through the State of Ohio Civil Service Testing. Whenever she went to apply for a job, she had to take and pass a civil service examination. I remember her telling me that 'I just said a prayer and passed the test.'

She retired in 1988 after

(Continued on Page 20)



LSU President José López of Zanesville OH, with Sabina Elizondo-Serratos, UT's Director of Latino Initiatives, at the March 22, 2008 LSU baile.

On March 22, 2008, the Latino Student Union of the University of Toledo hosted its 35th annual scholarship baile at UT's Student Union Auditorium. Grupo La Mafia and DeZeo entertained, while the following students were recognized for receiving LSU scholarships:

- LSU- Unidos y Diversos
- Sierra Esquivel – Nursing
- Kristina Zapata – Pharmacy
- José López- Pharmacy
- Danielle Silva – Education
- Marco Rosas- Film
- Heather O'Keefe–Paralegal Studies and Communication

- LSU- Latinos Del Futuro
- Tiffany Esquivel – Pharmacy

Tigres y Cabrera acuerdan contrato de 152 millones

Por LARRY LAGE

DETROIT, el 23 de marzo de 2008 (AP): Miguel Cabrera y los Tigres de Detroit alcanzaron un acuerdo preliminar por el cual el tercera base venezolano firmará una extensión de contrato de ocho años por 152,3 millones de dólares, informó una fuente al tanto de las negociaciones.

La fuente habló con The Associated Press bajo la condición de no ser identificada debido a que no se había completado la negociación. El antesalista debe cumplir con un examen médico para que el mismo se concrete.

Cabrera había llegado a un acuerdo el 18 de enero para un salario de 11,3 millones de dólares por esta temporada. El nuevo acuerdo agrega 141 millones para las próximas siete campañas.

Devengará 15 millones en 2009, año en el iba a ser elegible para la agencia libre. Ahora, su salario promedio anual será de 21 millones por los próximos seis años.

El salario promedio de Cabrera ascenderá a los 19.037.500 dólares y será el cuarto más elevado en las mayores detrás del

antesalista Alex Rodríguez (27,5 millones), el pitcher venezolano Johan Santana (22,9) y el jardinero dominicano Manny Ramírez (20 millones).

Su acuerdo será el cuarto más rico en términos generales. Rodríguez tiene un contrato de 275 millones y 10 años. El torpedero Derek Jeter, compañero de Rodríguez en los Yanquis de Nueva York, cumplirá la octava temporada de un contrato de 10 y 189 millones. Ramírez (Boston) va para el último año de su contrato de 160 millones y ocho temporadas.

La primera versión sobre el contrato de Cabrera fue divulgada por ESPNdeportes.com.

Detroit adquirió a Cabrera mediante un canje con los Marlins de la Florida, junto al pitcher Dontrelle Willis.

El jugador de 24 años promedió .318 de bateo, 32 jonrones y 115 impulsadas en las pasadas cuatro campañas con los Marlins. Los únicos jugadores que han igualado esos números en las tres categorías en los últimos cuatro años son los dominicanos Albert Pujols y Vladimir Guerrero, según STATS LLC.

6-foot-6 Pryor will play for the Buckeyes

By RUSTY MILLER, AP Sports Writer

COLUMBUS, March 19, 2008 (AP): Terrelle Pryor got the name of his new school wrong—he called it the University of Ohio State—but that was about the only thing that didn't go right on Wednesday for him or the Buckeyes.

Dubbed the nation's top quarterback recruit, Pryor belatedly announced that he would join an Ohio State team where he can learn a college system under established senior quarterback Todd Boeckman, with no pressure to produce immediately.

It's an ideal situation for a young player. It's also an ideal situation for Ohio State, which had only three scholarship quarterbacks but only one who has played much.

"Todd Boeckman's still there but it's a long season. I can learn from a senior," Pryor said at a news conference at his high school in Jeannette, Pa. "And whenever I can get in on some plays, I can make something happen."

Ohio State coach Jim Tressel said Pryor can earn playing time right away. Some have already envisioned Pryor being used the same way Florida utilized Tim Tebo two years ago—coming in to

spell the starter on plays built around what he can do best.

"The thing that you need to do as a coaching staff is get the people on the field that can make plays," Tressel said. "He's excited about learning the offense and helping any way he can. He has great respect for Todd Boeckman and all the rest of the guys. He wants to earn every single thing that he gets."

Pryor is 6-foot-6, fast and with a good arm—attributes that make many compare him with current Tennessee Titans quarterback Vince Young. He chose Ohio State over Michigan, Penn State, and Oregon, where he might have gotten to start sooner.

Boeckman won the job a year ago after Heisman Trophy winner Troy Smith graduated. He beat out Rob Schoenhof for the starting job in the spring and had a strong season, with Schoenhof then transferring to the University of Delaware in January.

Heading into spring practice, Boeckman is a clear choice at No. 1, with Antonio Henton the backup. Joe Bauserman, a former minor-league baseball player, is also on the roster but has never played for the Buckeyes.

Pryor may visit a practice or two during the spring

while he finishes up his high school work, but he won't be on Ohio State's campus full time until June 16 when he begins summer classes. He will work on conditioning and likely participate in unsupervised passing drills until full practices begin in early August for the season opener on Sept. 5 against TCU.

Pryor said Tressel had told him he would "work me in there" with Boeckman, who led the Buckeyes to an 11-2 record and a runner-up spot in the Bowl Championship Series title game last season for the second year in a row.

The addition of a tall and talented quarterback was a breakthrough for the Buckeyes, who were extremely thin at the position. Henton has only seen spot duty, in part because he sat out much of last year while under a legal cloud before pleading guilty to a minor misdemeanor count of loitering for prostitution.

Pryor instantly becomes one of the biggest recruits in the program's history, ranking with linebacker Chris Spielman and quarterback Art Schlichter.

"I can't recall recruits in recent history that had the type of attention and had the situation he's



Terrelle Pryor

had," Tressel said.

Pryor was prepared to make an announcement six weeks ago but decided it put it off until after his basketball team had finished playing. Jeannette won the state Class AA title last week.

Pryor had discussed playing basketball in college, but has since given up on those plans.

"Right now he's come to the conclusion that it takes so much time and effort to become the best at a position like quarterback that basketball probably doesn't make the best sense right off the bat," Tressel said.

Ohio State has seldom landed high-profile quarterback prospects, mostly because of the school's reputation for churning out great running backs. Longtime coach Woody Hayes' commitment to "three yards and a cloud of dust" wasn't exactly a recruiting advertisement for quarterbacks.

got-lopez?

judge maria lopez
weekdays at 10:30

george lopez
weekdays at 1:00

get into it!

WT05-TOLEDO
THE CW

wt05toledo.com

© 2008 Buckeye Cablevision, Inc.

Horóscopo

Aries: Problemas inesperados te harán sentir algo deprimida y preocupada. No te preocupes, Aries: todo se arreglará. Piénsalo como un desafío a sortear. Lo lograrás gracias a tu practicidad y eficiencia naturales. Alguien no está siendo totalmente honesto contigo. Alienta a quienes te rodean a abrirse y ser más comunicativos. Lo que digan quizás no sea del todo agradable, pero al menos tendrás mejores oportunidades de evaluar la situación.

Tauro: Tiendes a manejarte desde el intelecto, pero hoy, Tauro, podría sorprenderte la agitación de pasión romántica que estás sintiendo. Aunque sea por hoy, tus valores podrían variar de lo intelectual a lo físico. Quizás desees planificar una velada romántica con alguien especial, y hasta podrías desear salir y gastar algún dinero en ropa. ¡Disfruta del día!

Géminis: Aunque pareciera que los próximos meses se perfilan para que sea un gran momento profesional para ti, Géminis, hoy todo parecerá imposible. Tareas mundanas, rutinarias y no gratificantes absorberán todo tu tiempo. No obstante, no creas que esto te lo llevarás a tu tumba, no dejes que tu frustración interfiera con tus perspectivas para el futuro. ¡De alguna manera te ascenderán!

Cáncer: Hoy posees el dinamismo y entusiasmo para hacerte cargo de cualquier situación, Cáncer. Sé una de las líderes en vez de ser cuna de las seguidoras. Sé completamente original en tus ideas y acciones. Mantén un punto de vista positivo en todas las situaciones, especialmente en tu interacción con los demás. Tus opiniones inteligentes y potentes serán un agregado bienvenido para cualquier grupo. Sé honesta acerca de quién eres.

Leo: Piensa en ti misma como en una corredora de maratón. Tienes una larga distancia por recorrer, pero no solamente será agradable cruzar la línea final, sino el entusiasmo de lo que hay para ver por el camino. Mientras tu cabeza está llena de planes e ideas, te comenzarás a desinflar cuando consideres toda la logística de entendimiento que esto implica. No te inquietes, querida Leo. Los planetas te han bendecido con una energía similar a la tarea, por lo tanto ¡adelante y alístate!

Virgo: Hoy, la gente que te rodea pueden parecer mucho más serias que de costumbre, Virgo. Incluso puedes decidir alejarte de ellos sólo por el día e ir a esconderte, por ejemplo, en el cine para ver una película a la tarde. Pero no encontrarás la película que deseabas ver... No intentes escaparte de la gravedad del momento, te pondrás más serio tú que las personas de quienes estás escapando.

Libra: Hoy realizarás un cambio de parecer práctico, concentrado y reforzado por tu intuición, que te ayudará al considerar asuntos relacionados con cambios en tu carrera, Libra. Hay vientos de cambio, y deberás pensar muy bien sobre las distintas opciones que se te pueden presentar. Sin embargo, no tienes porque apresurarte a tomar ninguna decisión. Sería buena idea que dejes que las distintas posibilidades den vueltas por tu inconsciente por uno o dos días.

Escorpio: Hoy un nuevo sentimiento de determinación puede llegar a motivarte, Escorpio. Termina lo que has dejado incompleto y haz planes para esta noche. No dudes en abordar algo que crees que es grande o complicado. Las posibilidades indican que podrás encargarte de casi cualquier cosa y que te sentirás genial al haberlas terminado. Disfruta de tú día sacándole provecho a cada oportunidad que se te presenta.

Sagitario: Algún trabajo administrativo relacionado con tus emprendimientos de negocios puede concluirse hoy, Sagitario, posiblemente en tu casa. Esto puede significar un desarrollo nuevo e inesperado, que quizás te desoriente un poquito, pero intenta recuperarte y aprovechar las circunstancias. Cualquiera sea la oportunidad, todos los indicios sugieren que conduce al éxito, de modo que no la dejes pasar. Sigue la corriente y espera a ver adonde te lleva. ¡Podría depararte una grata sorpresa!

Capricornio: No hay duda alguna, Capricornio, estas semanas has trabajado mucho. Como se acerca una fecha de entrega, quizás te despiertas durante la noche haciendo números y en la mente re-escribiendo propuestas de proyectos. De seguro es agotador, pero tienes que saber que el resultado final hará que todo esto tenga sentido.

Acuario: Hoy cuídate de no hacer demasiado, Acuario. Tus intenciones son buenas y tus motivaciones puras, pero hasta tú estás limitada por el hecho de que sólo existen 24 horas en un día. Elige tus compromisos cuidadosamente para asegurarte que realmente podrás realizar lo que dices que harás. Serás más efectiva y recibirás mayores satisfacciones dedicando tus energías a unas pocas causas.

Piscis: Ahora mismo te resulta muy atrayente las actividades que tengan que ver con la meditación, las actividades psíquicas o espirituales, o carreras artísticas. Este es un día perfecto para empezar una clase o escuchar una conferencia sobre dichos temas, y podrás conocer a personas interesantes que podrían ser buenos amigos. Probablemente sientas un vínculo psíquico con alguien que conozcas hoy, y probablemente tengas la sensación de que tu vida ha cambiado para mejor. ¡Diviértete!

Grammy winner Emilio Navaira critically injured in Rio's bus crash

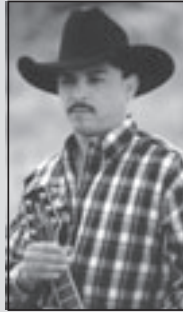
By CHRIS DUNCAN, Associated Press Writer

HOUSTON, March 24, 2008 (AP) — Grammy-winning Tejano singer Emilio Navaira was critically injured Easter Sunday, March 23, when his band's bus crashed on a highway in the metro area.

Navaira and his band Rio had performed at a Houston nightclub on Saturday night. At about 5 a.m. Sunday, the band's bus slammed into traffic barrels on Interstate 610 northbound in Bellaire, within the city west of downtown Houston, Bellaire police Sgt. Daniel Kerr said.

Navaira was one of eight occupants on the bus who were injured, said Houston Assistant Fire Chief Omero Longoria. Navaira was listed in critical condition at Memorial Hermann Hospital, where he was being treated in the intensive care unit, said hospital administrator Lisa Lagrone.

He had surgery Sunday to remove a blood clot in his head, said Joe Casias, his agent, who was at the hospital with



the hospital. "The next 24 hours are very critical," Casias said. "...on behalf of his family, we hope his fans will pray for Emilio."

Navaira remained in critical condition late Monday, said Casey Smith, the hospital's operations administrator.

The bus was the only vehicle involved, Kerr said. It appears that Navaira was the driver.

Navaira, 45, and Rio have released more than a dozen albums, including "Acuerdate" that won the 2003 Grammy for best Tejano album.

On the Net: Emilio Navaira and Rio: <http://www.emilioyrio.net>

Kate del Castillo aparece en propaganda de Obama

MEXICO, el 14 de marzo de 2008 (AP): La actriz mexicana Kate del Castillo se unió a la campaña del precandidato a la presidencia de Estados Unidos por el partido Demócrata Barack Obama en un anuncio bilingüe en inglés-español.

Otros actores latinos como George López, Luis Guzmán y John Leguizamo también aparecen en el comercial filmado en blanco y negro, en el cual instan a votar a favor del candidato demócrata.

En el anuncio en apoyo a Obama la actriz dice en español "este es nuestro América, mi América, tú América".

Vestida con una chaqueta oscura y una camiseta blanca luego dice en inglés que "básicamente lo único que quiere es que termine la guerra" en Irak, una de las propuestas de Obama.

"Me llamaron y me pidieron que lo hiciera", contó Del Castillo al diario Reforma.

"No puedo votar allá y se los dije y me contestaron 'de entrada queremos saber si te gusta Hillary (Clinton), él (Obama) o (John

McCain'. Si me hubieran llamado hace dos meses, les hubiera dicho que estaba por Hillary, pero ahora me encanta ese señor", agregó.

La decisión de respaldar la campaña del candidato estadounidense la tomó porque a la actriz le "encantan las propuestas que tiene, lo que ha dicho de los latinos, todas las soluciones que quiere dar", indicó.

En el año 2000 Del Castillo apoyó al entonces candidato presidencial Vicente Fox, que ganó.

La actriz debutó en la televisión en 1991 con la novela Muchachitas y luego tuvo papeles estelares en Azul, Imperio de cristal y Bajo la misma piel.

Actualmente protagoniza la película "La misma luna" que estrenó simultáneamente en estados Unidos y México. El año pasado incursionó en la literatura al publicar la novela Tuya.

Los actores Jessica Alba y Ryan Phillippe, también forman parte del anuncio, una estrategia que el político ya ha utilizado con actores como Scarlet Johansen y el productor wiil. i. am.

Carla's Corner

Por Carla Soto, Editor Asociar de La Prensa
www.laprensa1.com

Lo mejor de la semana

1. March 23, 2008: Accidente de **Emilio Navaira**, se debate entre la vida y la muerte. El cantante tejano ganador del Grammy Emilio Navaira, lesionado cuando su autobús se estrelló cerca de Houston, fue operado para retirar un coágulo de sangre de su cabeza, dijo su agente. El cantante se encuentra en coma. **Navaira** fue operado el domingo, dijo su representante, Joe Casias. "Las siguientes 24 horas son de gran importancia", dijo Casias. "A nombre de su familia, esperamos que su público ore por Emilio". Navaira y su banda Río actuaron el sábado por la noche en Houston. Las autoridades dijeron que el autobús del conjunto chocó con otros dos vehículos hacia las cinco de la mañana del domingo en la carretera interestatal 610 al oeste de Houston, dijo el sargento Daniel Kerr, de la policía de Bellaire.

Navaira fue uno de los 8 pasajeros del autobús heridos en el accidente, dijo el jefe adjunto de la policía de Houston, Omero Longoria. **Navaira** fue llevado al Hospital Memorial Hermann, donde continúa en estado crítico, dijo la administradora de operaciones Casey Smith. Otras dos personas fueron llevadas al Hospital Memorial Hermann con heridas

menos graves, según Longoria. Fueron dadas de alta después de ser atendidas, indicó previamente la administradora Lisa Lagrone.

Cinco más fueron llevadas al Hospital Ben Taub, desconociéndose por el momento su estado, dijo Longoria. Una fuente del nosocomio se negó a dar información, debido a cuestiones de privacidad. **Navaira**, de 45 años, cuenta con más de 12 álbumes. "Acuérdate" ganó el Grammy del 2003 como mejor álbum tejanos.

2. El actor estadounidense **George Clooney** ratificó su apoyo a **Barak Obama** como candidato demócrata a la Presidencia de EU, pero indicó que lo hace desde la retaguardia porque lo contrario podría ser contraproducente para el aspirante."Apoyó a **Obama** desde el principio, incluso recaudo fondos. Pero desde la sombra, porque como celebridad podría ser contraproducente."Una vez apoyé a mi padre para el Congreso, pero los de Hollywood no impresionamos a la gente del Medio Oeste. Mi padre no ganó. Sin duda por mi culpa", explicó al semanario **Welt am Sonntag**.

3. El cantautor **Marco Antonio Solís** intercambió regalos con el ex capitán de

la selección argentina de fútbol, **Diego Armando Maradona**, quien le pidió que escribiera una canción que represente la buena relación que tiene con sus hijas. De acuerdo con reportes de prensa, el encuentro se dio en el marco del cierre de la gira del cantante por América Latina, cuando minutos antes de terminar el concierto que ofrecía en el Luna Park de Argentina, observó que el astro futbolístico se encontraba entre el público. "Observé que tarareaba cada una de mis canciones, por eso me decidí ha invitarlo para que subiera al escenario a cantar una canción conmigo, y lo hizo bastante bien. Estaba afinadito", precisó **Solís**.

4. A pesar de contar con estreno limitado, el drama **La misma luna**, de Patricia Riggen, consiguió su ingreso al ranking de las diez películas más exitosas de Estados Unidos. En el fin de semana de Pascuas, en el que siguió reinando **Horton Hears A Who!**, la cinta mexicana-estadounidense sorprendió con una marca que superó las expectativas. Realmente rompió récord al imponerse como la película en español más taquillera de la historia.

5. La casa en Cancún de la cantante **Ana Bárbara** y su marido **José María Fernández 'El Pirru'**, fue robadaLa pareja y sus hijos se encontraban de viaje y los ladrones aprovecharon para entrar en la residencia para robar objetos, dinero y joyas

de la familia.

Un vehículo de **Ana Bárbara** también fue robado, pero fue abandonado a pocos kilómetros del lugar. El monto de lo robado no ha sido divulgado.

Los mejores chistes de la semana

- **Un señor llega al doctor con su bebe en brazos.**
Doctor, doctor, mi hijo tiene 6 meses y no abre los ojos.
El doctor le hace un chequeo al bebe y le dice al padre:
Señor, el que debe abrir los ojos es usted, este bebe es chino.
- **¿Cuál es el animal que mas lee?**
El León.
- **Esta era una niñera que regresa de un paseo en el parque con el bebé, cuando llega a la casa la madre sorprendida ve que la niñera trae a otro bebé y angustiada le pregunta:**
¿Que sucedió? ¿Por que no trae a mi hijo y trae a este niño?
- **Y la niñera contesta:**
Señora usted me ha dicho, si el bebé se ensucia lo cambia.
- **Se encuentran dos bebes en el arenero y la bebé le dice al bebé:**
Oye, me regalas un chocolate.
- **Y el bebé le responde:**
¡No!
- **Y la bebé le dice:**
Ándale, si me das un chocolate te doy un beso.

Y el bebé le dice:

¡Uy no, y con amenazas menos!

- **Una empresa publicó un aviso clasificado bajo el título: Se busca secretaria.**

Al día siguiente se presenta una mujer y el jefe le pregunta:
¿Sabe usted escribir a máquina?
No señor.
¿Sabe taquígrafia?
No señor.

Entonces, ¿Qué oficio de oficina sabe usted?

Ninguno señor.

¿Entonces por qué vino?
Yo solo vine para decirles que no cuenten conmigo.

- **Había dos hombres charlando en un bar y uno dice al otro:**

Tengo un jefe genial.
¡Qué bien, Gerardo!
¿Qué hace?

Se pasa todo el día



Carla Soto

durmiendo.
¿Y tú, que haces?
¡Ayudo!

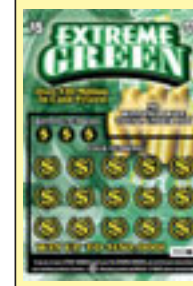
- **El jefe llama al empleado más holgazán para regañarlo, y le dice:**

¡Ya me enteré que ha estado haciendo apuestas en la oficina!

A lo que el empleado le responde:

¡Le apuesto 100 pesos a que no es cierto!

My Lottery Pick of the Week / Lo que debes escoger esta semana:



EXTREME GREEN

If you live by the motto...no risk, no reward, than you can get excited about the Ohio Lottery's new \$5 **Extreme Green** instant ticket. This game has over \$20 million in cash prizes and a top prize of \$150,000. Pick up some **Extreme Green** instant tickets today. Take A Chance For Education. Odds Are, You'll Have Fun.



U.S. Congresswoman Marcy Kaptur salutes César E. Chávez and Ruth González de García—Adelante's Chávez Humanitarian Award Recipient, March 27, 2008!

Cub Scout Day Camp

Camp Miakonda

Erie Shores Council BSA

2008 Cub Day Camps the most valuable experience your son can have. Why go anywhere else? Our goal is to offer your scout a chance to new skills, have fun, and gain values that will guide him for a lifetime!

- Swimming - Archery - Crafts - Obstacle Course - Showmanship
- Scout Skills - Sports - BMX - Nature - AND MUCH MORE!

Not a Cub Scout? Signing up is easy! Give a call!

Week 1: June 16-20 Week 4: July 7-11
Week 2: June 23-27 Week 5: July 14-18
Week 3: June 30-4

For more information or to register please call: (800)-229-93 or ereshores@bsaemail.org

Camp is located at 600 Sylvania Ave.

Carla's Corner

Por Carla Soto, Editor Asociar de La Prensa
www.laprensa1.com

Lo mejor de la semana

1. March 23, 2008: Accidente de **Emilio Navaira**, se debate entre la vida y la muerte. El cantante tejano ganador del Grammy Emilio Navaira, lesionado cuando su autobús se estrelló cerca de Houston, fue operado para retirar un coágulo de sangre de su cabeza, dijo su agente. El cantante se encuentra en coma. **Navaira** fue operado el domingo, dijo su representante, Joe Casias. "Las siguientes 24 horas son de gran importancia", dijo Casias. "A nombre de su familia, esperamos que su público ore por Emilio". Navaira y su banda Río actuaron el sábado por la noche en Houston. Las autoridades dijeron que el autobús del conjunto chocó con otros dos vehículos hacia las cinco de la mañana del domingo en la carretera interestatal 610 al oeste de Houston, dijo el sargento Daniel Kerr, de la policía de Bellaire.

Navaira fue uno de los 8 pasajeros del autobús heridos en el accidente, dijo el jefe adjunto de la policía de Houston, Omero Longoria. **Navaira** fue llevado al Hospital Memorial Hermann, donde continúa en estado crítico, dijo la administradora de operaciones Casey Smith. Otras dos personas fueron llevadas al Hospital Memorial Hermann con heridas

menos graves, según Longoria. Fueron dadas de alta después de ser atendidas, indicó previamente la administradora Lisa Lagrone.

Cinco más fueron llevadas al Hospital Ben Taub, desconociéndose por el momento su estado, dijo Longoria. Una fuente del nosocomio se negó a dar información, debido a cuestiones de privacidad. **Navaira**, de 45 años, cuenta con más de 12 álbumes. "Acuérdate" ganó el Grammy del 2003 como mejor álbum tejano.

2. El actor estadounidense **George Clooney** ratificó su apoyo a **Barak Obama** como candidato demócrata a la Presidencia de EU, pero indicó que lo hace desde la retaguardia porque lo contrario podría ser contraproducente para el aspirante."Apoyo a **Obama** desde el principio, incluso recaudo fondos. Pero desde la sombra, porque como celebridad podría ser contraproducente."Una vez apoyé a mi padre para el Congreso, pero los de Hollywood no impresionamos a la gente del Medio Oeste. Mi padre no ganó. Sin duda por mi culpa", explicó al semanario **Welt am Sonntag**.

3. El cantautor **Marco Antonio Solís** intercambió regalos con el ex capitán de

la selección argentina de fútbol, **Diego Armando Maradona**, quien le pidió que escribiera una canción que represente la buena relación que tiene con sus hijas. De acuerdo con reportes de prensa, el encuentro se dio en el marco del cierre de la gira del cantante por América Latina, cuando minutos antes de terminar el concierto que ofrecía en el Luna Park de Argentina, observó que el astro futbolístico se encontraba entre el público. "Observé que tarareaba cada una de mis canciones, por eso me decidí ha invitarlo para que subiera al escenario a cantar una canción conmigo, y lo hizo bastante bien. Estaba afinadito", precisó **Solís**.

4. A pesar de contar con estreno limitado, el drama **La misma luna**, de Patricia Rigen, consiguió su ingreso al ranking de las diez películas más exitosas de Estados Unidos. En el fin de semana de Pascuas, en el que siguió reinando **Horton Hears A Who!**, la cinta mexicano-estadounidense sorprendió con una marca que superó las expectativas. Realmente rompió récord al imponerse como la película en español más taquillera de la historia.

5. La casa en Cancún de la cantante **Ana Bárbara** y su marido **José María Fernández 'El Pirru'**, fue robadaLa pareja y sus hijos se encontraban de viaje y los ladrones aprovecharon para entrar en la residencia para robar objetos, dinero y joyas

de la familia.

Un vehículo de **Ana Bárbara** también fue robado, pero fue abandonado a pocos kilómetros del lugar. El monto de lo robado no ha sido divulgado.

Los mejores chistes de la semana

- **Un señor llega al doctor con su bebe en brazos.**
Doctor, doctor, mi hijo tiene 6 meses y no abre los ojos.
El doctor le hace un chequeo al bebe y le dice al padre:
Señor, el que debe abrir los ojos es usted, este bebe es chino.
- **¿Cuál es el animal que mas lee?**
El León.
Esta era una niñera que regresa de un paseo en el parque con el bebé, cuando llega a la casa la madre sorprendida ve que la niñera trae a otro bebé y angustiada le pregunta:
¿Que sucedió? ¿Por que no trae a mi hijo y trae a este niño?
Y la niñera contesta:
Señora usted me ha dicho, si el bebé se ensucia lo cambia.
- **Se encuentran dos bebes en el arenero y la bebé le dice al bebé:**
Oye, me regalas un chocolate.
Y el bebé le responde:
¡No!
Y la bebé le dice:
Ándale, si me das un chocolate te doy un beso.

Y el bebé le dice:
¡Uy no, y con amenazas menos!

- **Una empresa publicó un aviso clasificado bajo el título: Se busca secretaria.**
Al día siguiente se presenta una mujer y el jefe le pregunta:
¿Sabe usted escribir a máquina?
No señor.
¿Sabe taquígrafia?
No señor.
Entonces, ¿Qué oficio de oficina sabe usted?
Ninguno señor.
¿Entonces por qué vino?
Yo solo vine para decirles que no cuenten conmigo.
- **Había dos hombres charlando en un bar y uno dice al otro:**
Tengo un jefe genial.
¿Qué bien, Gerardo!
¿Qué hace?
Se pasa todo el día

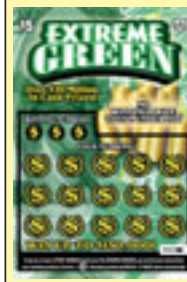


Carla Soto

durmiendo.
¿Y tú, que haces?
¡Ayudo!

- **El jefe llama al empleado más holgazán para regañarlo, y le dice:**
¡Ya me enteré que ha estado haciendo apuestas en la oficina!
A lo que el empleado le responde:
¡Le apuesto 100 pesos a que no es cierto!

My Lottery Pick of the Week / Lo que debes escoger esta semana:



EXTREME GREEN

If you live by the motto...no risk, no reward, than you can get excited about the Ohio Lottery's new \$5 **Extreme Green** instant ticket. This game has over \$20 million in cash prizes and a top prize of \$150,000. Pick up some **Extreme Green** instant tickets today. Take A Chance For Education. Odds Are, You'll Have Fun.



U.S. Congresswoman Marcy Kaptur salutes César E. Chávez and Ruth González de García—Adelante's Chávez Humanitarian Award Recipient, March 27, 2008!

Cub Scout Day Camp

Camp Miakonda



Erie Shores Council BSA



2008 Cub Day Camp is the most valuable experience your son can have! Why go anywhere else? Our goal is to offer your scout a chance to learn new skills, have fun, and gain values that will guide him for a lifetime!

- Swimming - Archery - Crafts - Obstacle Course - Showmanship
- Scout Skills - Sports - BMX - Nature - AND MUCH MORE!

Not a Cub Scout? Signing up is easy! Give us a call!

Week 1: June 16-20 Week 4: July 7-11
Week 2: June 23-27 Week 5: July 14-18
Week 3: June 30-4



To register, please call: (800) 241-7293
Or visit: www.Camp-Miakonda.org
Camp Located at 5600 Sylvania Ave. Toledo, OH.

CLEVELAND SALES: 440-320-8221

Celebrate the 80th Anniversary of Lorain's Mexican Mutual Society.

Celebrate Cinco de Mayo with MMS on May 3, 2008. For more info, contact David Flores at 440-277-0078. Celebrá el 80 aniversario de Mexican Mutual Society de Lorain. Celebrá el Cinco de Mayo con MMS en mayo 3 del 2008. Para más información contactá a David Flores al 440.277.00.77.



Omnicare Home Health
 • HHAs Needed!
 FT & PT Positions Available! Cleveland, Lorain & Surrounding areas.
 We are looking for dependable HHAs, RNs & LPNs to care for our patients. Bi-lingual applicants also needed & encouraged to apply.
 We offer competitive wages with benefits.
 Apply in person Mon. - Fri, 9:00am - 4:00pm
 24800 Chagrin Blvd #300 - Beachwood, OH 44122
 Toll Free: 877-320-8691 - Phone: 216-292-6352
 Fax: 216-292-6342 - Email: info@omnicarehha.com
 Lorain Location - 440-242-2822
 1850 Washington Ave - Lorain, OH 44052
 www.omnicarehha.com

 **FrameWorks**
 Antonio Barrios
 "Recuerdos para Siempre"
 Fotografía e Video Artístico
 Bodas Quinceañeras
 Aniversarios Cumpleaños
 Retratos: Escuela Secundaria – Graduaciones
 Familiares e Fiestas
 Correo electronico: frameworks@lbarrio.com Tel. (440) 320-0295
 The Duane Bldg., 401 Broadway Ave., Ste. D, Lorain OH 44052

Presenta: **ABRAHAM**
 En Vivo!
Parti
ABRIL 26
el concierto
 Church of God
 3150 West 58th St
 Cleveland, Ohio 44102
 Time: 6pm
 Entrada Gratis (Free)
 Janet Garcia Insurance Agency (216) 941-4400
 Para información Llame: 216-509-8844

**PRECIOS COMPETITIVOS.
 SERVICIO QUE
 NO TIENE COMPETENCIA.**

En State Farm® te ofrecemos descuentos de hasta un 40% en seguro de autos y te damos la ventaja de la atención personal de un agente que siempre estará disponible para contestar tus preguntas. Además, en State Farm no tenemos cargos escondidos al cambiar de póliza y no te cobramos costos anuales como algunas compañías. Así que si buscas buenas tarifas en seguro de autos y excelente servicio, encuéntralo todo con un agente de State Farm.

Llama ahora para recibir hasta un **40%** de descuento en tu seguro de auto.

Se habla español



DePalma Ins Fin Svs Inc
 Dan DePalma
 6401 S Broadway
 Lorain, OH 44053-3955
 Bus: 440-233-8501 Toll Free: 800-860-8501
 dan.depalma.byee@statefarm.com



Steve Schons
 16815 Madison Avenue
 Lakewood, OH 44107-5401
 Bus: 216-228-6333
 steve.schons.jtlh@statefarm.com

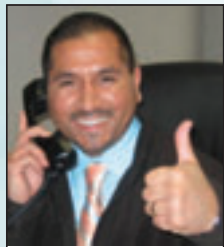


John Quien Ins Agcy Inc
 John B Quien
 4244 Manhattan Avenue
 Brunswick, OH 44212-3523
 Bus: 330-558-0577
 john.quien.nyqt@statefarm.com



Richard F McClement
 2700 W 25th Street
 Cleveland, OH 44113-4710
 Bus: 216-621-3723
 dick.mcclement.bvyp@statefarm.com





Chris Berlanga
Special Finance Manager

Aquí estoy para servirle
Kistler Ford

5555 W. Central Avenue
Toledo, Ohio 43615

FRESH START HOTLINE:
888-380-1025

www.kistlerauto loans.com

New and Used Vehicle Selection
Trucks, Vans, SUVs & Cars

Fresh Start Financing

COME IN WITH:

- ✓ Driver's License ✓ Phone/Cell Bill ✓ 5 References
- ✓ Current Pay Stub ✓ Proof of Insurance

Apply Now for Pre-Approval

419-380-1025

Fax: 419-380-1068
chris@kistlerauto loans.com

APPLY NOW AT
www.kistlerauto loans.com

First Step Auto Finance

(419) 531-6633 • 3338 Dorr Street, Toledo, OH (At Secor near UT)

0% Financia Para todos los Carros
Aqui lo financiamos
Manejalo Hoy!

Bad Credit, No Credit, Gov't Asst., Bankruptcy - NO PROBLEM!

FIRST STEP AUTO FINANCE



ASK FOR JENO - Se Habla Español!

Tu Aprobacion es tu Primer Pago!

We Offer:
Low Down Payments!
Low Monthly Payments!
Warranty Available!

No Job Required!

GARANTIZAMOS FINANCIAR A TODOS!

American & Foreign Quality Used Parts

NATIONWIDE
AUTO PARTS & RECYCLING, INC.

www.mynationwideautoparts.com



(419) 536-9100



3901 South Ave. Toledo, OH 43615 Byrne & South Next to NBC 24 News

- Over 18 Acres of Cars & Trucks
- Large Selection of Quality Parts at Discount Prices
- New & Used Body Parts
- Engines & Transmissions
- Starters & Alternators
- Tires & Rear Ends
- Radios & Speakers
- Nationwide Parts Locator
- Low..Low..Prices!
- We Buy Junk Cars & Trucks for Top \$\$\$



NATIONWIDE
AUTO PARTS & RECYCLING, INC.

10% OFF
Any Purchase

Does not apply to any parts we purchased from other yards. Maximum value \$65. Expires 04-30-08

¡Orgullosamente Sirviendo A La Comunidad Hispana!

- Estimados y consultas GRATIS
- Aplicación para el ITIN GRATIS
- Revisión de su declaración de impuestos anterior GRATIS
- Preparación de su declaración de impuestos
- CONFIDENCIALIDAD GARANTIZADA

¡El éxito de su declaración de impuestos se basa en los detalles!

LIBERTY TAX SERVICE
Una familia sin fronteras

1-800-768-9036
www.libertytax.com

CAMINO REAL

Mexican Restaurant

"Highly Recommended" by La Prensa

Honest Homemade Mexican Food

Enjoy the Best Margaritas at Two convenient locations:

West Toledo: Sylvania & Douglas
[music, 6:00-9:00PM, every night]

Oregon: 2072 Woodville Rd.



EAST TOLEDO LOCATION NEW PATIO!

5th year in row—Toledo's **Best Mexican Restaurant!**
Best Margaritas!

—As judged by readers of Toledo City Paper

419.472.0700 Toledo

419.693.6695 Oregon

Thinking about betting your last dollar? Try this number.



Don't Let The Game Play You.



LA PRENSA'S CALENDAR OF EVENTS:

Ohio Happenings:

March 27, 5:30PM: *Adelante, Inc.'s 5th Annual César Chávez Humanitarian Award Banquet*, at Dana Conference Center, Toledo. Ruth González de García to be recognized and honored; tickets \$50; 419-244-8440.

March 31, 4:00-5:30PM: Colloquium with *Dr. Bernadette Marie Calafell*, "Buscando Para Nuestros Hijos: Utilizing La Llorona for the Cultural Critique of Latino U.S. Citizenship;" Dr. Calafell is author of "Latina/o Communication Studies," at Bowling Green State University's Student Union, rm 201; contact Joshua 419-372-3403.

April 10, 8:00-9:15AM: Seminar, "A Professional's Guide to Identifying Family Caregiver Stress," opened to the public at no cost; presented by Arcelia Parsons, LSW; hosted by the Area Office on Aging of Northwestern Ohio, Inc; at the Margaret Hunt Senior Center, 2121 Garden Lake Parkway, Toledo (near Arlington and Detroit Avenues); RSVP to Kylie Moore, Kinship Navigator, 419-725-7037.

May 3, 9:00AM to 4:00PM: 1st Annual Craft Bazaar at the *Church of the North Coast*, 4125 Leavitt Road (Rt. 58), Lorain; hand-crafted items. \$1 admission, food, prizes. Saúl and Wanda Torres at 440-244-1946.

May 24, 7:30PM: Perryburg Heights Community Center, Perryburg; doors open 7:30PM for dinner and baile at 9:00PM to 1:00AM; entertainment by *Michael Salgado* with *Los Carnales*; 419-450-3358.

July 27: **6th Annual Latino Scholarship Day with the Toledo Mud Hens**, Toledo; sponsored by *La Prensa* and the *Spanish American Organization*. 419-870-6565.

Michigan Happenings:

March 31, 2:30-8:00PM: *César E. Chávez Day*, at the César Chávez Learning Center, Gannon Bldg, room 262 & GB 134, LCC's Main Campus; presented by the Latino Student Alliance, LUCERO Program, Women's Resource Center/Returning Adult program and Lansing Community College; 517-483-9803 or 517-483-1215.

March 31, 7:30AM: *César E. Chávez Legacy Breakfast*, Marlowe House, Grand Rapids (74 Lafayette NE); \$25 in advance and \$30 at door; 616-234-4039. Social Justice March at 10:30AM at Hall Elementary School, 703 Shamrock St. SW; ceremony at Noon at GRCC TasselM-TEC, 622 Godfrey SW, Grand Rapids. Call 616-483-9803.

April 18: *13th Annual César E. Chávez Commemorative Dinner*, at the Lansing Center; hosted by the Capitol Area César E. Chávez Commission; keynote speaker to be announced; theme is "Together, All Things Are Possible." 517-372-7201 or 517-272-0316.

[Any Event-listings? Post gratis. Contact La Prensa at 419-870-6565, 313-729-4435, 440-320-8221, 614-571-2051, or email to laprensa1@yahoo.com. Always check for changes.]

SPANGLISH RADIO PROGRAMS

Ohio:

WNZN 89.1FM
La Onda Cultural Latina
Lorain, OH
Cada día, 9:00AM-5:00PM

WNZC 88.3 FM
Findlay, OH
viernes, 6:00 to 9:00PM

WCSB 89.3 FM
LAPREFERIDA
Lilly Corona Moreno
Cleveland, OH
Jueves, 7:00-9:00PM
216-687-3515
lapreferidawcsb@yahoo.com

Contendiendo por la Fe
WJTB 1040AM
sábado 1:30-2:00PM

WBGU 88.1 FM,
La Unica
con
Freddy Gutiérrez,
Geraldo Rosales,
Rudy Jalapeño Lomeli,
Joe Cardenas,
Maribel, & Daniel
Bowling Green, OH
dom., 8:00AM to 12:00PM
419-372-8810

WFOB 1430 AM
with **Freddy G**
Fostoria,
sáb. noon-2:00 p.m.
Sylvester Duran
dom., 8:30 to 10:30AM
419-435-5555

WLEN 103.9 FM
Radio Picoso
DJs Jimmy Bejarano
Emilio Guerrero
Adrian, MI
dom., 1:00 to 4:30PM
517-264-4000

WQTE 95.3 FM
with **Lady Di**
Adrian, MI
dom., 3:00 to 8:00PM
517-265-9500

WIBM 1450AM
Juan M. Rodriguez
Jackson, MI
dom., 10:00AM-Noon
517-787-0020

Michigan:
WDSB 1480 AM
La Explosiva 24hrs.
"La que se escribe
con rojo"
con **Alex (Batman),**
Paquita, El Rostro, y
Laura
Hotline: 734-484-1480
313-350-3234
www.explosiva1480.com

WNLK 680 AM
Detroit, MI
lunes a viernes,
5:00-7:00AM

WDTR 90.9 FM
Caribe Serenade
Detroit, MI
Ozzie Rivera
sábado
6:30 to 8:30PM

WLEN 103.9 FM
Radio Picoso
DJs Jimmy Bejarano
Emilio Guerrero
Adrian, MI
dom., 1:00 to 4:30PM
517-264-4000

WQTE 95.3 FM
with **Lady Di**
Adrian, MI
dom., 3:00 to 8:00PM
517-265-9500

WIBM 1450AM
Juan M. Rodriguez
Jackson, MI
dom., 10:00AM-Noon
517-787-0020

Note: Churches or Radio, with Spanish dialogue, desiring to be included in La Prensa's Directories should e-mail the information to Rico, c/o laprensa1@yahoo.com, or call 419.870.6565 or 313.729.4435. Gracias!

Servicios Disponibles a las Familias en el Noroeste de Ohio Misas en español en la Diócesis de Toledo

| | | |
|--|--|--|
| Cada Semana: Parroquia San José 709 calle Crogan Fremont OH Dom, 12:00 mediodía (419) 332-4973 | Parroquia San Caspar 1205 calle N. Shoop Wauseon OH Segundo dom. del mes, 1:00PM en julio y agosto; 2° & 4° dom, sep-junio. (419) 337-2322 | Parroquia Santa Rosa 215 calle East Front Perryburg OH Primer dom. del mes, 12:00PM mediodía (419) 874-1002 |
| Parroquia San Pedro y San Pablo 728 calle St. Clair Toledo OH Don, 12:00 mediodía 419-241-5822 | Parroquia San Gerard 240 calle W. Robb Lima OH Segundo dom. del mes, 7:30AM (419) 224-3080 | Parroquia San Wendelin Esquina de calles Wood y College 323 calle North Wood Fostoria OH Cuarto dom. del mes, 1:00PM (419) 435-6692 |
| Una o dos veces al mes: Parroquia San Aloysius 4:00PM (abril-octubre) Esquina de calles Summit y Clough Bowling Green OH 1:00PM, 2° and 4° dom (sep.-junio), y Tecec dom. del mes, en julio y agosto. (419) 352-4195 | Parroquia Santa Maria 731 calle Exchange Vermilion OH Segundo y cuarto dom. Del mes, 4:00PM (abril-octubre) 440-967-8711 | Parroquia San Pablo 91 calle East Main Norwalk OH Cada otro dom., 1:30PM (419) 668-6044 |
| | Parroquia San Pedro 614 calle N. Defiance Archbold OH Primer sábado del mes, 8:00PM | |

Obituaries

AURORA CORREA SALDAÑA

Aurora Correa Saldaña, age 89, of Maumee, OH, died Friday, March 21, 2008, at The University of Toledo Medical Center. Aurora was born in Brownsville, TX on November 9, 1918, to Federico and María Gómez. She was a member of St. Joseph Church in Maumee. A loving wife, mother, grandmother, and friend, she will be missed by all who knew her. Surviving are her children, Betty (Carmen) Ciancone, Roberto (Sylvia) Gómez-Cortez, Baldemar (Cindy) Saldaña Jr., Norma (Darryl Potik) Saldaña, Benjamin (Linda) Saldaña, Sylvia (Myles) Washburn, and Belinda (Daniel) DiTieri. Also surviving are 16 grandchildren; 17 great-grandchildren and special friends, Carmen and María Vargas.

PEDRO G. SANCHEZ SR.

Pedro (Pete) G. Sánchez, 75, of Carrizo Springs, TX, and formerly of Perryburg OH, passed away peacefully to be with our Lord, in the presence of his family, on Thursday, March 6, 2008, in Vitas Innovative Care Facility in San Antonio. His death followed an extended illness.

Pedro was born August 19, 1932 in Asherton TX to Ramón and Elija (Gutiérrez) Sánchez. In 1953, he moved to Ohio where he worked and lived to raise his family. A disability in early 1992 caused his relocation to Asherton and later to Carrizo Springs.

Pedro loved Tejano music and his religious shrine, which was displayed, in his home—it grew through the years as his faith in God. He was a generous man, lived life to the fullest, and loved his family. Sadly, all his sons, daughter, family and friends will miss him.

Pedro is survived by one daughter, Christina S. Hernández of Granada, Colorado; three sons, Pete Sánchez (María Castro) of Toledo, Ohio, Adam Sánchez of LaFollet, Tennessee, and Joe Hernández (Mari Martínez) of Crystal City; his former wife, Esther Pecina of Toledo, Ohio; 15 grandchildren, 13 great-grandchildren, many nieces and nephews; two sisters, Herlinda Rios (Juan) of Toledo, Ohio and Marta Fuentes of Madera, California.

He was preceded in death by his parents, Ramón and Elija (née Gutiérrez) Sánchez; brothers Higinio (Eustolia) Sánchez, Ramón Sánchez Jr, and Florentino (Amalia) Sánchez, Sr. from Perryburg, Ohio and a sister, María Sánchez.

A service was held on March 10, 2008 at the Immaculate Conception Church in Asherton. Fr. Salvador Pedroza was the celebrant for the Requiem Mass and burial was in Guadalupe Cemetery in Asherton under the direction of the Leonard Funeral Home, a member of the International Order of the Golden Rule. Serving as pallbearers were: Pete Sánchez, Adam Sánchez, Joe Hernández, Humberto Sánchez, Eleazar Sánchez, Jr, and Ramón Steven Sánchez.

The family is grateful for all the love and support received from all family and friends.

Our readers are free to submit obituaries via email at: latinoprensa@yahoo.com at no cost to the reader for publication in *La Prensa* and www.laprensa1.com. Gracias.

Cuban bass player Israel 'Cachao' López, who developed the mambo, dies in Florida at 89

By **ADRIAN SAINZ**

Associated Press Writer
MIAMI (AP) — Cuban bassist and composer Israel "Cachao" López, who is credited with pioneering the mambo style of music, died Saturday, March 22, 2008. He was 89.

Known simply as Cachao, the Grammy-winning musician had fallen ill in the past week and died surrounded by family members at Coral Gables Hospital, spokesman Nelson Albareda said.

Cachao left communist Cuba and came to the United States in the early 1960s. He continued to perform into his late 80s, including a performance after the death of trombonist Generoso Jiménez in September 2007.

Cuban-American actor **Andy García**, who made a 1993 documentary about the bassist's career, credited Cachao with being a major influence in Cuban musical history and said his passing marked the end of an era.

"Cachao is our musical father. He is revered by all who have come in contact with him and his music," García said in a statement Saturday. "Maestro ... you have been my teacher, and you took me in like a son. So I will continue to rejoice with your music and carry our traditions wherever I go, in your honor."

Cachao was born in Havana in 1918 to a family of musicians. A classically trained bassist, he began performing with the Havana symphony orchestra as a teenager, working un-

der the baton of visiting guest conductors, such as Herbert von Karajan, Igor Stravinsky and Heitor Villa-Lobos, during his nearly 30-year career with the orchestra.

He also wrote hundreds of songs in Cuba for bands and orchestras, many based on the classic Cuban music style known as son.

He and his late brother, multi-instrumentalist Orestes López, created the mambo in the late 1930s. The mambo emerged from their improvisational work with the danzon, an elegant musical style that lends itself to slow dancing.

"The origins of 'mambo' happened in 1937," Cachao said in a 2004 interview with *The San Francisco Chronicle*. "My brother and I were trying to add something new to our music and came up with a section that we called *danzón mambo*. It made an impact and stirred up people."

At that time our music needed that type of enrichment."

The mambo was embraced early on and Cuban composers and jazz musicians have tweaked it over the years. It also influenced the development of salsa music.

In the 1950s, Cachao and his friends began popularizing the descarga ("discharge" in Spanish), a raucous jam session incorporating elements of jazz and Afro-Cuban musical approaches.

Cachao was born in Havana in 1918 to a family of musicians. A classically trained bassist, he began performing with the Havana symphony orchestra as a teenager, working un-

collaborated with such Latin music stars as Tito Puente, Tito Rodríguez, Machito, Chico O'Farrill, Eddie Palmieri, and Gloria Estefan.

He fell into obscurity during the 1980s after he moved to Miami, where he ended up playing in small clubs and at weddings.

But his career enjoyed a revival in the 1990s with the help of García's documentary "Cachao ... Como Su Ritmo No Hay Dos" (Like His Rhythm There Is No Other) and the release of several albums, including the Grammy-winning album "Ahora Sí!" in 2004.

In 2006, Cachao was honored at two Jazz at Lincoln Center concerts with the Afro-Latin Jazz Orchestra paying tribute to the Latin bass tradition. Cachao also led a mambo all-star band at a JVC Jazz Festival program at Carnegie Hall that year.

Cuban-born reed player and composer **Paquito D'Rivera** said Cachao made friends everywhere he went with his affable personality and good sense of humor. D'Rivera said he was working on a piece he had written for the multiple Grammy winner when he heard about the death.

"He was what a great musician should be. He represented what true versatility in music is all about," D'Rivera told *The Associated Press* in a telephone interview.

Associated Press writer Charles J. Gans in New York contributed to this report.

Bailes y La Música

By Rico Pico

OHIO:
Toledo:
Club Mystique, salsa, 3122 Airport Hwy; 419.382.3122.
Las Palmas, 3247 Stickney Ave., 9:00PM-2:00AM; 419.729.9461o www.midwestmusica.com.
Tony & Vickie's Cabaret, 500 Front; Fri (Hip-Hop) & Sat (Latin), 8PM-2AM; 419.320.1659.
Sky Box, 2148 W. Laskey; Latino Nights domingo with DJ Abel "AB," 419-724-boxx.
Sky Way/La Vista, 843 N. Summit St., near downtown; Wed-Sat, 4PM-2:30AM; DJ; 419-508-7585.

Cleveland:
View Nightclub: Funky Fiesta Fridays (5PM-2:30AM), 618 E. Prospect Ave. (2nd floor); free salsa lessons 9-10PM; \$5 cover; 216-290-0407, 440-263-5842, or www.TropicalCleveland.com.
Sunset Lounge: Sushi Salsa Saturdays, 5PM-2:30AM, 1382 W. 9th St., \$5 cover, proper attire, 216-280-0407.

MICHIGAN:
Detroit:
Club International, 6060 W. Fort Street; Sat; 313.995.4938.
Envy, 234 W. Larned; Fri., 248.756.4821.
Half Past 3, 2554 Grand River, Sat: Latin Dance Parties with DJ Cisco; salsa, merengue, bachata; free salsa lessons 10PM; ladies free before 10PM; 313.304.8953 and 2 4 8 . 7 5 6 . 4 8 2 1 .
 www.danceindetroit.com.
Los Galanes, 3362 Bagley St., most Fri. & Sat; 313.554.4444.
Vicentes: 1250 Library; Fri; DJ Cisco spins salsa, merengue, Latin House; free salsa lessons 10PM; 21+, 248-756-4821.

Ferndale: *Every Friday, Monkey Bar,* 141 West Nine Mile Road, DJ Cisco, 248.756.4821 or 248.246.0076.

Ann Arbor: *Heidelberg Night Club,* 215 Main St., Fri. & Sunday, 9:00PM to 2:00AM with DJ Miguel 734-340-7229.

Pontiac: *HEAT,* Pike St. & N. Saginaw St., Fri; at the main level: salsa, merengue, bachata & Latin House music by DJ Cisco 248.756.4821 or www.salsadetroit.com.

Royal Oak: Wed. & Thurs; *Sky Club,* 401 S. Lafayette; doors open at 8:00PM, with free dance lessons at 8:30PM; 21 and over; DJ Cisco, 248.543.1964, or 248.756.4821.

Utica: *Argentine Tango Detroit,* 7758 Auburn Road; Tango on Fri; 586.254.0560.



Have entertainment?
 Listing? contact Rico at: 313.729.4435, or 419.870.6565 or email: laprensa1@yahoo.com

Spanish Church Services

OHIO:

Toledo:
 • **Evangelical Assemblies of God**
 705 Lodge St. 43609
 Pastor Moses Rodriguez
 Miér., 7:00PM
 Dom., 11:00AM
 419-383-6418
 • **First Spanish Church of God**
 1331 E. Broadway 43605
 Dom., 10:00 a.m. & 5:00PM
 Miér. & Vier., 7:00PM
 Sab., 6:00 p.m.
 419-693-5895
 • **Iglesia Bautista El Buen Pastor**
 521 Spencer Rd. 43609
 Rev. Dr. Alberto Martínez
 Berna Aguilar, Youth Pastor
 Miér., 6:00PM
 Sab., 6:00PM
 Dom., 10:15AM, 11:20AM,
 6:00PM.
 419-381-2648

• **Iglesia Cristo La Roca de Salvación**
 2052 Front St. 43605
 Pastores: Exh. Miguel & Blanca Ladriyé
 Dom: Escuela 10:30AM;
 Culto Evangelístico 6:30PM
 419-381-7765

• **Iglesia Nueva Vida**
 2025 Airport Hwy 43609
 Pastor Titular: Josué Rodríguez
 Pastor Asociado: José Rosario
 Domingo 12:30PM
 Estudio Bíblico: Jue. 7PM
 419-382-0954

• **Iglesia Pentecostal Unida Hispana Inc.**
 950 Prouty 43609
 Pastor Saúl Esquivias
 Domingo 3:00PM
 313.478.1566

• **Iglesia Torre Fuerte Iglesia de Bible Temple**
 3327 Airport Hwy 43609
 Pastor Guadalupe Rios
 Dom. 5:30PM
 419-509-5692

• **La Primera Iglesia Bautista**
 628 Elm St. 43604
 Pastor: José Luis Jirón
 Escuela dominical: 10:00AM
 Culto de adoración: 11:00AM
 Los cultos son bilingüe
 Bible studies: Sat. 10:00AM
 419-241-1546

• **SS. Peter & Paul**
 728 S. St. Clair St. 43609
 Fr. Richard Natter
 Dom., 12:00PM [en español]
 419-241-5822

Lorain:

• **Sacred Heart Chapel**
 4301 Pearl Ave.
 Rev. William A. Thaden
 Sister Theresa Stegman,
 Sister Elisea Bonano
 440-277-7231
 Dom., 8AM, 10AM, & Noon
 Lun., jueves, vier. 9:30AM
 Miér. 6:30PM/Sáb., 6:00PM

• **House of Praise International Church**
 4321 Elyria Ave. 44055
 Pastor Gilbert Silva
 440-233-6433
 Dom., 9 & 11:00AM [Eng.]
 Dom., 1:00PM [Spanish]
 Dom., 6:00PM [Youth]
 Viernes, 7:00PM [Eng.]

• **Iglesia Pentecostal Cristo Misionera**
 1930 Broadway 44055
 Paster Miguel Serrano
 440-245-2772
 Dom., Escuela dom. 10AM
 Dom., culto evan. 6PM
 Martes, jueves, viernes @ 7PM; Evangelistas Daniel González, Francisco Vega, Abel Robles

• **La Iglesia de Dios, Inc.**
 Rev. Angel L. Rivera
 3115 Elyria Ave. 44052
 440-244-3415
 • **Misión Cristiana Faro de Luz**
 (Discipulos de Cristo)
 940 West Fifth St. 44052
 Pastor Luis A. Morales
 440-288-8810
 Dom., 1:00PM: Predicación
 Dom., 4:00PM: Escuela Bíblica

• **Our Savior Nuestro Salvador Lutheran Church**
 4501 Clinton Ave. 44055
 Rev. Cora Lee Meier
 440-277-6123
 Dom., 11:15AM; Serv. de Adoración
 Dom., 10:00AM: Escuela Dominical

Lorain:

• **The Salvation Army**
 2506 Broadway 44052
 Pastores Carlos & Trudy Medina
 Dom: 11:00AM Reunion de Adoración: 1:00PM Escuela
 Miér: 6:30PM Estudio Bíblico
 Vier: 6:00PM Club de Niños
 440-244-1921

• **Christian Tabernacle International Church**
 2203 Meister Rd. 44053
 Pastores David & Mildred Figueroa
 Dom., 10:00AM (Escuela Dominical)
 Dom., 5:30PM
 Martes & Jueves: 7:30PM
 440-9605363

• **Príncipe de Paz Hispanic Lutheran Church**
 1607 East 31st St.
 44055

• **Iglesia del Dios Viviente**
 254 Barres lane
 Elyria OH 44035
 Pastor Martin & Carmen Moyet
 Dom: Adoración 1:00PM
 Martes: Adoración 7:00PM
 Miér: Estudio Bíblico 7:00PM
 Viernes: Adoración 7:00PM
 (440)398.2996 o 323.8513

Cleveland, OH:

• **Iglesia Nueva Vida**
 2327 Holmden Ave.
 Cleveland OH 44109
 Rev. José Reyes
 Serv. culto: miér. 8:00PM
 vier. 8:00PM
 dom. 11:00AM
 216-741-0390
 216-322-0002

• **Iglesia Pentecostal "La Senda Antigua"**
 Pastores Rolando & Lizzette Velázquez
 2681 West 14th Street
 Cleveland OH 44113
 216.298.9095
Orden de Cultos:
 Dom: 10:30AM Esc. dominical;
 noon: Culto Evang., Pro-
 lun: 7PM clase de Nuevos
 Creyentes
 Mar: 7PM Oración y Est.
 Bíblico
 mier: 7PM Culto de Hogares
 jueves: 7PM Culto Generales
 Vier: 7PM Culto Generales

• **Sagrada Familia**
 Fr. David Fallon
 7719 Detroit Ave.
 Cleveland OH 44102
 Sat. Vigil 5:00PM
 Sun., 9:00AM & 11:30AM
 216-611-6817

• **St. Francis Parish**
 Superior Ave. & 71st St.
 Cleveland OH
 Sat. Vigil 4:00PM
 Sáb., 10:00AM [Español]
 Sat., 11:30AM [Eng.]
 Weekdays, 7:30AM
 216-361-4133

• **St. Michael the Archangel**
 Fr. Jaime McCreight
 3114 Scranton Rd.
 Cleveland OH 44109
 Sat., 5:00PM [English]
 Sáb., 7:00PM [Español]
 Sun., 9:45AM [Eng.]
 Dom., Noon [Esp.]
 216-621-3847
 216-861-6297

• **Misión Cristiana Nueva Vida**
 2003 West Blvd.
 Cleveland OH 44102
 Dom. 9:00AM [Español]
 Sociedad de Niños: Vier.
 6:30PM
 Pastores Vanessa Rivera y Luis Castellano
 440-220-2368 ó
 440-220-2369

• **Iglesia Cristiana Fuente De Salvacion**
 3780 West 140th St.
 Cleveland, Ohio 44111
 Dom: Estudio Bíblico a las 2PM
 Servicio de Alabanza a las 3PM
 Estudio en Los Hogares Para Caballeros a las 7PM
 Miércoles: Oración a las 7PM en la Iglesia
 Viernes: Estudios en Los Hogares/Celulas a las 7PM
 Pastores Pedro & Georgina Leonardo
 (440) 508-4497
 (216) 334-4759



MICHIGAN

• **Primera Iglesia Hispana de Monroe**
 Alianza Cristiana y Misionera
 Pastor Jesse Morales
 317 E. Front St.
 Monroe, Michigan 48161
 734-848-4271

• **Primera Iglesia Bautista Hispana**
 3495 Livernois Street
 Detroit, Michigan 48210
 Pastor Titular: Carlos Liese
 Pastor Asociado: Elí Garza
 Estudio Bíblico: Miér., 7:00PM Escuela Dominical: 10:00AM Culto de Adoración: Dom., 11:00AM
 313-894-7755

• **Nueva Creación United Methodist Church**
 270 Waterman St.
 Detroit MI
 Services: Juev. at 7:00PM & dom. a 5:30PM
 • **St. Alfred Catholic Church**
 Fr. Jim Kean
 9500 Banner Street
 Taylor MI
 Misa en español:
 Domingo, a 5:00PM
 313-291-6464

• **Parroquia de Nuestra Señora de Guadalupe**
 G-2316 W. Coldwater Rd.
 Flint, MI 48505
 810-787-5701
 Rev. Timothy Nelson
 sábado (ingles) 5pm,
 domingo (español) 9am,
 domingo (ingles) 11am

TRANSLATIONS

Spanish-English
 English-Spanish
 419-870-6565
 laprensa1@yahoo.com

TRANSLATIONS

English-Spanish
 Spanish-English
 419-870-6565
 laprensa1@yahoo.com

TRANSLATIONS

La Preciosa's Mexican Restaurant
 1218 Broadway
 Toledo, Ohio 43609
 (419) 242-0215

Hours:
 Wed - Thurs.:
 10:00 AM - 6:00 PM
 Friday - Saturday:
 10:00 AM - 8:00 PM
 Sunday:
 10:00 AM - 4:00 PM
 Closed Mon. & Tues.

Weekly Horoscope

BY SEÑORA MINERVA

☾ ★ **ARIES: MARCH 21 - APRIL 20** ★ ☽
 Caution is advised. At the same time, if you're too hesitant you'll miss out on a good thing. Don't try to get too close to people until you know they're trustworthy. If I were you I'd find out more about their family history.

★ ☽ **TAURUS: APRIL 21 - MAY 20** ★ ☾
 You're set up well enough to get this to work. There are opposing forces to take into account, however. Those forces will be more receptive to you if you start respecting their position. Nothing will fly if you continue to ignore that.

★ ☽ **GEMINI: MAY 21 - JUNE 20** ★ ☾
 Your love life is recovering from recent betrayals of trust. Healing will require some reassessment of your mutual and individual goals. If you can make room for each other everything will begin to move in an upward spiral.

★ ☽ **CANCER: JUNE 21 - JULY 20** ★ ☾
 You want to make changes that are beyond your reach at this time. Outer restrictions out weigh your free will. A few more dues need to be paid before things will open up. When they do you will be free and change will be the operative word.

★ ☽ **LEO: JULY 21 - AUGUST 20** ★ ☾
 Step back and review what's happened in the last few months. You aren't the type to cry over spilled milk, but you're smart enough to see that you've been too hasty. Slow down. Your next decision should be approached with caution.

★ ☽ **VIRGO: AUGUST 21 - SEPTEMBER 20** ★ ☾
 You have good reason to be suspicious. Malicious types are everywhere. Replacing paranoia with reasonable doubt will make it possible for you to deal with this double-edged sword. Give everyone just enough rope to hang them selves.

★ ☽ **LIBRA: SEPTEMBER 21 - OCTOBER 20** ★ ☾
 You're reaping the rewards of a lot of hard work. It amazes you that all of this has finally come to pass. What happens from here will take you far. If you think you've reached your limit, don't underestimate your potential.

★ ☽ **SCORPIO: OCTOBER 21 - NOVEMBER 20** ★ ☾
 It's time to get your resume out. Going back to school wouldn't be a bad idea either. Whatever you came here to do needs to expand via the acquisition of more recognition or more knowledge. If you stay where you are, you won't grow.

★ ☽ **SAGITTARIUS: NOVEMBER 21 - DECEMBER 20** ★ ☾
 You're in a situation where silence is golden. Talking too much will rock the boat and you can't afford to blow this. If you can heed my advice you will soon find out that what you want to get off your chest doesn't even need to be said.

★ ☽ **CAPRICORN: DECEMBER 21 - JANUARY 20** ★ ☾
 If it seems like nothing's going on you are mistaken. So many longstanding problems are being healed. Underneath the surface your inner world is transforming. When that transformation is complete you'll be off and running.

★ ☽ **AQUARIUS: JANUARY 21 - FEBRUARY 20** ★ ☾
 You need to trust your intuition. Nothing is logical at this point. Up until now you knew where you were going but you've been surprised by opportunities that are offering you a choice. Don't be held back by what seems sensible.

★ ☽ **PISCES: FEBRUARY 21 - MARCH 20** ★ ☾
 Renewing old ties is forcing you to reconsider the importance of what binds you together. This doesn't need to be confusing. There's plenty of room in your life for everyone. Anyone who can't understand that needs to go.

Analysis: Obama tries to regain control of race debate

By CHARLES BABINGTON
Associated Press Writer

WASHINGTON (AP) — “Race doesn’t matter,” the crowd chanted after Sen. Barack Obama’s sweeping victory in the South Carolina Democratic primary, made possible by heavy black support and a solid showing among white voters.

But in the seven weeks since, race has mattered more and more in his presidential struggle against Sen. Hillary Rodham Clinton, threatening to dent his lead. On Tuesday, Obama addressed it head-on in a speech that bluntly described a history of injustice to blacks, acknowledged the resentments of whites, and ended with the hope that his campaign can help heal racial divisions.

Like any full-blown discussion of the sensitive topic, Obama’s speech carries risks. Some whites may feel he did not do enough to distance himself from a fiery Chicago preacher who has depicted the United States as a racist society. The speech also could unleash wider discussions of race in the campaign rather than reduce its role as a “distraction” from more important issues, a term Obama used several times.

But a recent series of unsettling events convinced the

Illinois senator that a full-bore address was needed, and now. They include a trend of white Democrats voting more heavily for Clinton while blacks vote overwhelmingly for him; the resignation of a major Clinton supporter who made racially contentious remarks; and, above all, intense media focus on the most inflammatory statements of Obama’s longtime minister, Rev. Jeremiah Wright.

Just six days ago, Obama suggested that overt discussions of race were a frustration and unwelcome diversion in his campaign. “We keep on thinking we’ve dispelled this,” he said, speaking of the notion that he relies too heavily on black support.

On Tuesday in Philadelphia, however, he said discussions of race have “taken a particularly divisive turn” recently, and it was time for a bold and frank airing.

“The comments that have been made and the issues that have surfaced over the last few weeks,” he said, “reflect the complexities of race in this country that we’ve never really worked through.”

Obama, the son of a white mother and black father, then addressed both racial com-

munities in turn. He urged blacks to embrace “the burdens of our past without becoming victims of our past.”

“It means taking full responsibility for own lives,” he said, “by demanding more from our fathers, and spending more time with our children.”

He called on whites to stop denying the prevalence and continuing harm of racism. He said whites should acknowledge “that what ails the African-American community does not just exist in the minds of black people.” The legacy of discrimination, he said, “and current incidents of discrimination, while less overt than in the past, are real and must be addressed,” in part by building better schools and other facilities in black neighborhoods.

At the same time, Obama said whites are partly justified in fearing that good jobs or college slots, which they qualify for, might go to blacks under programs giving minorities “an advantage.”

“To wish away the resentments of white Americans, to label them as misguided or even racist, without recognizing they are grounded in legitimate concerns, this too widens the racial divide,”

he said.

Rarely has a black politician directed such remarks to a national audience. They come as one of Obama’s key assets—his image as a biracial candidate who can bridge cultural differences and largely transcend race—threatens to become a liability. Comments from Clinton supporters and others have fueled discussions of race lately, and some white voters in Ohio and elsewhere seem to be turning against Obama partly because of his race, according to exit polls.

In the speech, Obama seemed eager to regain control of the debate and his image. He addressed all races and communities in calm but lightly admonishing tones, and tried to steer the conversation back to his chief themes of hope, unity and progress.

Some Democratic activists think he largely succeeded.

“No other person in this country, black or white, could have given a speech like that,” said Stephanie Cutter, who was John Kerry’s spokeswoman in the 2004 presidential campaign.

Perhaps the trickiest part of Obama’s 37-minute speech dealt with Wright, his longtime friend and recently

retired pastor. Wright has said, among other things, “God damn America” for its racism and “for killing innocent people.”

Obama sharply condemned such remarks Tuesday. But he defended Wright’s overall ministry, and tried to put it in context for uncomprehending whites.

He said Wright has expressed views “that denigrate both the greatness and the goodness of our nation; that rightly offend white and black alike.” Wright’s comments “weren’t simply controversial,” he said. “They expressed a profoundly distorted view of this country, a view that sees white racism as endemic” and unabating.

But Wright “has been like family to me,” Obama said. The minister knows all too well a “legacy of defeat” among many blacks, stemming from the days of Jim Crow and de facto segregation, he said.

The legacy “was passed on to future generations those young men and increasingly young women, who we see standing on street



corners or languishing in our prisons,” Obama said. For those in Wright’s generation, he said, “the memories of humiliation and doubt and fear have not gone away; nor has the anger and the bitterness of those years.”

“And occasionally it finds voice in the church on Sunday morning,” he said, even though “many people are surprised to hear that anger” from a pulpit.

Most of the speech was fairly high-minded, with few if any overt appeals for votes. Obama doubtlessly raised eyebrows in many circles, however, with a populist pivot that named a new villain in the racial divide.

“Black anger” and “white resentments,” he said, have “distracted attention from the real culprits of the middle-class squeeze: a corporate culture rife with inside dealing, questionable accounting practices and short-term greed.”

EDITOR’S NOTE: Charles Babington covers national politics for *The Associated Press*.

Join a prospering arts community with top-notch educational resources.

Call now to register for our Open House on April 5, 10 a.m.

- NO TUITION
- Excellent rating
- Nationally recognized
- Small class size
- Proven academics
- Outstanding arts program
- Integrated arts curriculum
- Creative environment for creative students
- Study with the pros
- Highly qualified staff
- Safe and clean environment
- TSA expanded middle school to occupy newly remodeled space

Only 20 openings remain for the 6th grade class

TS4arts
TOLEDO SCHOOL FOR THE ARTS

419.246.8732 x250
333 14th Street
ts4arts.org

Fair Housing Month Luncheon
April 16th

In commemoration of the 40th anniversary of both the passage of the Federal Fair Housing Act and the assassination of Dr. Martin Luther King, Jr., the Toledo Fair Housing Center cordially invites you to a luncheon.

April 16, 2008
Crown Plaza Hotel
2 Seagate/Summit Street
Downtown Toledo

The luncheon will feature a photo exhibition by Illinois Artist Bernard J. Kleina, featuring images of the Chicago Freedom Movement.

The Spirit of Fair Housing Awards will be presented.

Photo Exhibition
11:00 a.m. - 2:00 p.m.

Luncheon Program
12:00 noon

Tickets are \$40 to commemorate 40 Years of the Fair Housing Act
Call 419/243-6163 for Tickets or More Information
TDD: 419/243-2135
(800) 248-2840 (419 area only)
www.toledofhc.org

Register Now for the Labor Notes April 2008 Conference!

“Rebuilding Labor’s Power”

April 11-13 2008 in Dearborn, Michigan

CONFERENCE THEMES INCLUDE

Workplace: Winning power on the job, shop floor organizing and resisting workplace restructuring.

Fighting Concessions: While many companies cry broke we will explore what we can do to fight back rather than give back.

Organizing: Organizing strategies that work to increase our numbers.

Health Care Now: How can labor respond to the problem of the U.S.’s broken health care system?

Labor and Politics: What will it take to rebuild labor’s political muscle?

Rebuilding the Labor Movement from the Bottom Up: Organizing for revival from below, connecting with worker centers and non-majority unions and building practical cross-federation solidarity.

Immigrant Rights: How can the labor movement deepen our alliances with workers fighting for a right to live and work free of government harassment and employer intimidation?

International Solidarity vs. Competition: Overcoming the race to the bottom by building solidarity across borders.

CONFIRMED MAINSESSION SPEAKERS (list in progress):

Rose Ann DeMoro, Executive Director of the California Nurses Association. Rose Ann says, “Labor must be in the forefront of the broad social movement we need to win single-payer health care reform. For unions, it is the only solution to the escalating employer demands for health care takeaways and cost shifting,

and the best way to fight outsourcing of jobs to other countries. The California Nurses Association/National Nurses Organizing Committee is a longtime critic of corporate, insurance-based medical care and incremental reforms. We look forward to working with other labor activists at the Labor Notes Conference on this fundamental campaign.”

Robert Whiteside, bargaining chair for UAW Local 3520 representing workers at truck manufacturer Freightliner in Cleveland, North Carolina, is proud to be a Southern union member. Whiteside is one of five former local officers who were fired from Freightliner and now fight to re-unite members of their union after leading a one-day strike in the face of a concessionary contract. Whiteside and the other leaders in the “Freightliner Five” helped organize their plant into what is now one of the largest UAW locals in North Carolina.

Baldemar Velásquez, President, Farm Labor Organizing Committee

Baldemar guided FLOC to high-profile victories against food giants like Campbell Soup and Mount Olive Pickles, building a social-movement union for farmworkers in Ohio and North Carolina. He has led the union’s campaign to organize workers on both sides of the U.S.-Mexico border, speaking out for the rights of immigrants. And he sings and plays guitar in Aguila Negra!

Anita Chan, Contemporary China Center, Australian National University. Born and raised in Hong Kong, Anita is a globally recognized expert on Chinese labor. She works to aid workers’ grassroots struggles and has written extensively on working conditions, labor rights and worker organization in China, including China’s Workers Under Assault.

Sal Rosselli, President, SEIU United Healthcare Workers West, a 150,000-member union of hospital, nursing home and homecare workers in California. Sal has recently emerged as a leading voice for union democracy inside SEIU, challenging a move to centralize control of organizing and bargaining at the national level. He has been a long-time activist in the struggle for gay and lesbian rights and the fight for healthcare reform.

Richard Berg, President of Chicago Teamster Local 743, forged the New Leadership State that ousted long time old guard officers who had stolen a previous election. Local 743 represents a range of non-traditional Teamsters in manufacturing, hospital, nursing home and clerical positions. The New Leadership team has initiated education and outreach efforts to put the membership at the center of the union. Berg credits Teamsters for a Democratic Union (TDU) and events like the Labor Notes

Conference for helping him with the information, analysis and tools necessary to launch a new day for working Teamsters in Local 743.

CONFIRMED WORKSHOPS (list in progress and subject to revision)

Assertive Grievance Handling; Bargaining for Social Justice; Black Labor History; Building Alliances between Unions and Worker Centers; Building Power in the Public Sector; Chinese Labor Movement; Continuous Bargaining; Contract Campaigns; Contract Campaigns 2: At the Bargaining Table; Creative Tactics; Dealing with the Media; Democracy is Power; Fighting “Blame the worker; Health and Safety Programs; Fighting Privatization; Fighting for Worker and Patient Rights; Fighting Racism; Fighting Raids and No-Match Letters; Fixing the Broken Health Care System; Flyers and Newsletters; Getting Ahead of Globalization; Home-Based Workers; Immigrant Workers and the Building Trades; Internal Organizing—Key to a Strong Union; International Solidarity; Labor against the War; Labor and Environmental Coalitions; Labor and Politics; Labor History; Labor in Asia; Labor in Latin America; Member-driven Organizing; Non-Majority Unions; Organizing Immigrant Workers; Organizing in a Multiracial Workplace; Organizing in Right-to-Work States; Organizing Online; Passing the Leadership Torch; Pension Crisis 101; Pros and Cons of Top-Down Organizing Deals; Roots of Immigration; Running for Local Office; Shopfloor Tactics; Strategic Approaches to Contract Expiration; Strategic Planning; Building a Strong Local; Student Labor Solidarity; Trends in Auto; Women at Work; Worker

Centers: Building Power for Low-Wage Workers; Workplace Rights for Immigrant Workers.

CONFIRMED UNION & OTHER MEETINGS (list in progress and subject to revision)

Airline; Higher Education Instructors; Auto; Building Solidarity and Democracy in the Building Trades; Health Care; Nurses; Longshore; Postal; State, County, Municipal, Federal Workers; Rail; Teachers; Teamsters; Telecom; Campus workers; UNITE HERE; UFCW; SEIU; Workers Centers; Canadian Labour; Bus Drivers; Immigrant Solidarity/May 1st Planning; US Labor Against the War; Post-Katrina Labor Solidarity; Youth; Labor Media, New Technology & A Strategy For The Labor Movement; United Electrical Workers International Worker Justice Campaign; Staff Unions; Global Unionism; Prospects for International Grassroots Solidarity; Techies; Standing for Justice in Palestine; The Role of Labor Solidarity; IWV; National Health Care Reform; China; Labor and the Environment; Retirees; Labor Educators/UALE; Transnational Information Exchange Health & Safety Project Meeting (VIDA VIVA); Continental Living Wage Campaign; Black Workers Caucus; Black-Brown Unity Meeting; Labor & Independent Politics; On the Campaign Trail—Labor and the 2008 Election.

WORKSHOP TRACKS

Health Care Workers and Health Care Reform Track Along with the keynote address by Rose Ann DeMoro of CNA this track will include: Workshops: Fixing the Broken Health Care System, Fighting for Workers and Patients Rights, Meetings: Health Care Workers and National Health Care Reform.

Immigrant Workers Track

Workshops: Organizing Immigrant Workers, Fighting Raids & No-Match, Workplace Rights for Immigrant Workers, Building Trades and Immigrant Workers, Labor and Latin America, Roots of Immigration. Meetings: Immigrant Solidarity and May 1 Planning.

Black Workers Track

More details to be announced.

Labor and China

This track will include: Anita Chan; author of “Chinese Workers Under Assault” and prominent Chinese labor rights scholar and advocate as a main session speaker; Pre-Conference China Discussion: Friday April 11 for invited guests to compare recent experiences and observations; The Chinese Labor Movement: Saturday April 12 workshop on the Chinese labor movement designed to enlighten both experienced activists and those new to the topic; Special Interest Meeting: Sunday April 13 meeting for those actively working on Chinese labor movement issues... or those wishing to start; Experienced and knowledgeable China labor activists, academics and allies on Chinese labor issues will be coming from China, Hong Kong, Australia, Germany, UK, Canada and the U.S. to lend great depth and breadth to this track.

For full participation in the Labor and China Track, please arrange to arrive by the morning of Friday, April 11 and stay through late afternoon of Sunday, April 13. If you have any questions, suggestions or proposals about this track, please feel free to contact Ellen David Friedman at ellendavidfriedman@hotmail.com or 802-522-6227.

SPECIAL MEETINGS OR CAUCUSES

The Labor Notes Conference is a great place for like-minded activists to meet and organize among themselves. We have extra meeting rooms and will make every effort to provide space for participants who would like to schedule meetings or caucuses in addition to those listed in the agenda. Contact conference@labornotes.org if you are interested in seeing us host your meeting at the conference.

PROGRAM (subject to change)

FRIDAY April 11, 2008
10:00 am: Registration opens
1:00 - 5:00 pm: Workshops A & B

(Continued on Page 18)



Baldemar Velásquez

Pregnant? We can help.

Heartbeat of Toledo is committed to promoting the well-being of girls and women with problems, relating to unexpected pregnancies through free, confidential and caring serves.

Parenting Classes Available



Consider volunteering at one of our three offices:

2130 Madison Ave. (419) 241-9131
1020 Varland Ave. (419) 694-1988
2910 W. Central Ave. (419) 536-8028

www.heartbeatoftoledo.org

SOPA DE LETRAS por Carla Soto

| CANTANTES | JOELOPEZ | JAYPEREZ | RUBENRAMOS |
|-----------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------|
| TEJANO | SELENA | GRUPOMAZZ | JOEPOSADA |
| ELIDAREYNA | DUELO | TEXMEX | SOLIDO |
| EMILIONAVAIRA | | | |
| D C O M P U T A D E L E T E I | E S E L E N O J A O L E U D E G | L L D R U B E N R A M O S M L R | I R I T E A D A S O P E O J A U |
| D I J D U E L I T O J E T N R P | A A O L A P R E N S A S E M I O | R V E J A R O G R U P L X J A M | E A L E M I E C A N U E D M O V E |
| Y N O M E L I Y J S M U E E A X | V O E T E X M E N E T E X L N I | A I S E T N A T N A C A N O O C | T L R J L O S N P E L E S U P I O |
| E I U A G R U N P S O L I D O L E | X M B N R O G E L I O C A R I P | M E J O S E L O P E Z U R E M Y | G R U P O M A Z Z R A D I L E A |
| O F E L I A C R Z E R E P Y A J | | | |

¡Felicidades!



Toledo-Lucas County
Port Authority
salutes César E. Chávez
and
Ruth González de García—
Adelante’s Chávez
Humanitarian Award Recipient,
March 27, 2008!



www.toledoportauthority.org

“Rebuilding Labor’s Power”

(Continued from Page 17)

7:30 - 9:00 pm: 1st main session
9:00 - 11:00 pm: International guest reception

SATURDAY April 12, 2008
7:30 am: Registration opens
9:00 - 10:00 am: 2nd main session
10:15 am - 12:00 pm: Workshops C
12:00 - 1:45 pm: Lunch & Special Meetings & Art in Action Training
2:00 - 3:45 pm: Workshops D
4:00 - 5:45 pm: Union Meetings
6:00 - 7:30 pm: Free time/Special Meetings & Events
7:45 - 10:00 pm: Banquet & Keynote Address
10:00 pm: Open Mike Talent Show

SUNDAY April 13
9:00 - 10:30 am: Interest Meetings
10:45 am - 12:30 pm: Workshops E
12:30 - 1:00 pm: Get a sandwich and bring to main session break
1:00 - 2:00 pm: 3rd main session

INTERNATIONAL PARTICIPANTS (list in progress)

International Dockworkers Council
Argentina—Daniel Ximenez, TEL—Labor Studies Workshop
Australia—Anita Chan, Contemporary China Centre, Australian National University
Brazil—Mara Lira, Food Workers Union, VidaViva Platform
Canada—Too many to mention!
China—Diana Beaumont, Asia Monitor Resource Centre, Hong Kong
Colombia—Dora Acero, Dole Fragancia plantation—USLEAP flower worker speaking tour
Germany—Wolfgang Muller, IGM—Metalworkers Union
Iraq (via Canada)—Amjad Al-Jawhary, FWCU, UIU—Iraqi Labor North America Representative
Ireland—Patricia Campbell, In-

dependent Workers Union
México—Benedicto Martinez, FAT—Authentic Labor Front, STHIMACS, UNT & CILAS—Center for Labor Studies and Union Consulting
Palestine—Abdel Rahim S. Khatib, Palestine General Federation of Trade Unions
Sri Lanka—Anton Marcus, Free Trade Zone and General Services Employees Union
Vietnam—Chao Nhat Binh, Vietnamese General Confederation of Labor
In Addition: Struggle against CAFTA in El Salvador—CISPES speaking tour
Organizing WalMart: pineapple workers (Del Monte) in Costa Rica, garment workers (school uniforms) in Bangladesh—International Labor Rights Fund speaking tour

REGISTRATION
Registration is \$115 and includes three days of workshops and meetings, as well as a Saturday banquet dinner. To register go to: <http://labornotes.org/conference/register> or call Anna at 313-842-6262 or email conference@labornotes.org. Limited scholarships are available; click here for more information: <http://labornotes.org/conference/scholarshipform>.

ACCOMMODATION
The conference is at the unionized Hyatt Regency Hotel in Dearborn, adjacent to Detroit, Michigan. Room details: Single/double \$111, triple \$131, quad \$151. To book your room, or for other hotel information, go to: <http://dearborn.hyatt.com/groupbooking/d005> or call 313-593-1234. You must mention “Labor Notes Conference” to get these rates.

TRAVEL
Air Travel: Fly Northwest Air (Continued on Page 19)

Migrant farmworkers’ exhibit puts human face on products most take for granted

By GLENN ADAMS, Associated Press Writer

AUGUSTA, Maine, March 16, 2008 (AP): When harvest time rolls around in Maine, 10,000 to 12,000 migrant farmworkers and their families come to the state to harvest wild blueberries and cranberries, pick apples and cut broccoli. Others tend chickens, work in the forests and help grow Christmas trees.

The workers who travel from México, Central America, the Caribbean and Canada play a key role in keeping Maine-grown food on the supper tables at a reasonable cost.

Their unsung role is documented and celebrated in an exhibit of photos and comments which itself will migrate from Augusta to Boston and back to Maine in the weeks ahead. Its final tour will be in areas where migrants will toil during the next harvest season. The list of stops is being finalized.

About 85 percent of the fruits and vegetables in the United States are harvested by hand, said Barbara Ginley, executive director of the Maine Migrant Health Program, one of the sponsors of the exhibit titled “Farmworkers Feed Us All.”

“We really think it’s important for people in Maine and the rest of our country to be aware of the human labor that contributes to our

health,” said Ginley, who hopes the exhibit can put a human face on products most Americans take for granted.

The lives of the migrants are dramatized by more than 150 color pictures from the fields, farms and temporary homes occupied by the part-time Maine workers. Some are also shown being treated by the migrant health program, which took on 1,219 cases in Maine in 2007.

They include a Jamaican apple picker who was treated for sinus pain, high blood pressure and diabetes, a Honduran tree planter who suffers lingering pain from an auto accident, and a broccoli cutter treated for a broken tooth. The words of the workers themselves also offer a glimpse into their lives and health.

“We come here to improve economically, to look for a better life, to make some money and then to return to Honduras,” forestry worker Manuel Ordonez Flores says in a caption.

“Sometimes it’s hot, you are sweating and then it rains. You can get a sore throat or a headache. We are always carrying medicine for headaches. You can get sick to your stomach because you get hungry, but you want to keep working so you suffer from hunger because you do not want to stop,” Flores says.

Migrants confront health problems

The leading diagnoses listed by the nonprofit health program are hypertension, upper respiratory infection, dental issues, back and joint pain and diabetes. Some of the others include rashes, dermatitis, abdominal and gastric pain, coughing, sprains and strains, and headaches.

Maine’s program is notable if not unique nationally in a couple of respects, said its medical director Mike Rowland. It’s the only state that runs its program entirely with mobile centers, which include a converted box truck, two RV-type vehicles and an SUV.

Rowland said the program’s team of camp health aides, who act as a liaison between the medical staff and patients, is “probably the most important secret to our success.”

The program’s core full-time staff of about four expands to roughly 50 doctors, nurses, medical and nursing students and others who are paid, contracted with or volunteer during the harvests, Rowland said.

More than three-quarters of those treated by the program’s mobile clinics are men, mostly between 25 and 64 years old. Of those treated last year, 75 percent were Latino, 14 percent Native American and 2 percent white. Of the total, 97 percent



fall below poverty level, according to officials for the program, which is funded through grants, donations and the federal government.

Most encounters occur in Washington County during the blueberry harvest and in Androscoggin County, between the apple and cranberry harvests. Egg farm workers also account for many of the treatments.

The photos in the exhibit were taken by Earl Dotter of Silver Spring, Md.

Tennessee Watson, a Colby graduate now at Duke University’s Center for Documentary Studies, conducted interviews with the workers. Some excerpts are featured as text blocks in the photo exhibit. Watson also produced several slideshows using audio and Dotter’s photos. They are temporarily housed at www.dlanderson.com/farmworker and will be permanently featured on www.migrantclinician.org.

Ginley sees the commitment to migrants’ health as a trade-off for the service they provide to consumers who count on abundant supplies of fresh produce at the stores. She also hopes to debunk what she calls a myth that migrants are taking away local, year-round residents’ jobs.

“If you talk to growers across the state,” she said, “they (say they) wouldn’t be able to get their crop in without migrant workers.”

YOU ARE INVITED TO VISIT

CedarCreek CHURCH

WITH 3 LOCATIONS TO CHOOSE FROM

Perrysburg Campus
Questions 29129 Lime City Rd
Saturday 5:15 PM, 7:00 PM
Sunday 9:00 AM, 10:45 AM, 12:30 PM

Toledo Campus
GRAND OPENING MARCH 29.30
Saturday 5:15 PM, 7:00 PM
Sunday 9:00 AM, 10:45 AM, 12:30 PM
 DeVeaux Village Shopping Center
 2600 West Sylvania Ave & Douglas

Whitehouse Campus
Meeting at Anthony Wayne High School 5967 Finzel Rd
Sunday 9:30 AM, 11:15 AM

29.30 why does God allow suffering?
 05.06 who made God?
 12.13 how did we get the Bible?

The message is identical at all campuses.

go to cedarcreek.tv
 WWW.CEDARCREEK.TV
 419.661.8661

La Prensa salutes

Ruth González de García

—the 2008 Adelante César E Chávez Humanitarian Award Recipient March 27, 2008

La Prensa, designed to meet your Latino Marketing Needs!
www.laprensa1.com

De parte de: Olga Castilleja Bechtel, Rebecca McQueen, Carla Soto-Cruz, Rubén Torres, Marisol Ibarra, Adrienne Chasteen, Alan Abrams, Nancy Abrams, Jen Retholtz, Luis, Wally, Joe, Monica, & Rico.

Ohio Quits programming announced

On Thursday, March 13, 2008, the Ohio Tobacco Prevention Foundation announced the new Ohio Quits tobacco cessation program.

Ohio Quits offers tobacco users who call 1-800-QUIT NOW expanded options to help them quit including the following:

Three tobacco treatment options: 1) Quit Line telephonic coaching, 2) individual or group counseling at one of five hospital-based treatment centers and, beginning 7/1/08 counseling offered through Ohio Quits will include the OTPF community-based cessation programs, and 3) web-based interactive cessation tool (i.e., QuitLogix).

At least two weeks of free nicotine patches if they enroll in one of the program treatment options.

Treatment Options – How It Works

When someone calls 1-800-QUIT NOW an intake specialist will ask the caller a series of questions to gather demographic, tobacco use, and other pertinent data that will be used to match the caller with one of the treatment options.

At the end of the call (which lasts between 15-20 minutes), the caller will be offered a “recommended” treatment option as well as the other options available to them. The recommendation is based on such characteristics as number of cigarettes smoked, certain medical or behavioral health conditions, access to the Internet, and proximity to a

treatment center or community grantee program. Callers can elect to enroll in the recommended option or one of the other options.

Callers who elect the Quit Line will be immediately transferred to a Quit Line coach who will introduce the participant to the program and enroll them. This initial counseling call could take an additional twenty minutes.

Callers who elect a treatment center or community grant option will be told their contact information is being forwarded to the program nearest to them and that they can expect a call from the program within 24-48 hours.

The treatment center or community grant program will then contact them to schedule their first counseling session. The counseling protocols at each program vary from four to six sessions, some offer individual, group or both, etc.

Callers who elect to enroll in QuitLogix will be emailed the web address and a link. Once they go to the website they can enroll in the program and continue through it at their own pace.

Free Two Weeks of NRT

All callers to 1-800-QUIT NOW are eligible for at least two weeks of free nicotine patches. The way they receive the patches or other pharmacotherapy varies by program.

Callers who elect to enroll in the Quit Line will be assessed by the coaches for certain medical conditions and will be asked at this time who is their employer or health

plan. If they are covered under our NRT Partner program they will be mailed two 4-week shipments of patches the same way the Quit Line currently does.

Those who have health insurance but their health plan is not an NRT Partner will be mailed two weeks directly to their home. They will also be given a website address they can use to order an additional six weeks supply at a substantial discount from retail prices.

Those who have no insurance will be mailed two weeks directly to their home along with a 3-part coupon redeemable at CVS and Rite Aid pharmacies. Each part of the coupon entitles them to an additional two weeks supply for a \$10 co-pay. They can redeem one or all three parts of the coupon at the same time.

Callers who elect to enroll in a treatment center or community grantee program will be assessed for medical conditions by the treatment center or grantee counselors and may be offered a variety of pharmacotherapy options including NRT and FDA-approved prescription medications (including Chantix). All pharmacotherapy will be provided free of charge to treatment center participants.

Callers who elect to enroll in QuitLogix will be able to request nicotine patches online. After they have submitted their request a Quit Line coach will call them to process their order. At that time they will determine whether the participant is eligible for the free two weeks

supply or for up to eight weeks if they are covered by an NRT Partner. Depending on this determination the process for receiving their patches is the same as described above for Quit Line participants.

Other Ohio Quits Specifics:

FAX REFERRALS—Ohio Quits will continue to accept fax referrals from health care providers, community programs, etc. A new fax referral form can be downloaded at www.ohioquits.com. Note that the new form has a new fax number that should be used for all future fax referrals. It should also be noted that the Ohio Quits system will no longer send an acknowledgment fax to the sender.

TEEN CALLERS—Ohio Quits currently can only provide self-help materials for callers under the age of 18 years. Teen callers will be mailed materials designed for them. We are working to allow underage callers to receive treatment recommendations with parental consent and will announce this when it is available.

COMMUNITY GRANT CESSATION PROGRAMS—Community grantees that provide cessation services will be added to the Ohio Quits referral system beginning July 1, 2008. This will greatly expand the treatment options available to Ohio Quits callers.



“Rebuilding Labor’s Power”

(Continued from Page 18)

lines and get 7% off if you book your ticket by March 8 (5% discount after March 8). To book online go to <http://www.nwa.com> and select the “NWA Discount Travel E-Cert Redemption” link on the flight search page. When prompted for “E-Cert Fare, electronic voucher or meeting agreement” select “Meeting Agreement/WorldFile Number” and enter the promotion code NMD CZ. Northwest provides reservation assistance at 1-800-328-1111. Labor Notes will periodically send information on other discounted flights from major U.S. cities over our email list. Go to www.labornotes.org/eblast to sign up. Ground transportation & driving directions: <http://labornotes.org/conference/details#ground>.

HELP BUILD THE CONFERENCE!

Help us build the conference by contacting a local organizing committee member in your area. Offer to help with phone banking, organizing an event, etc.

- Albany, NY: Jon Flanders, 518-272-1318
- Boston, MA: Steve Early, 617-930-7327
- Chicago, IL: Jose Oliva, 773-612-2559
- Cincinnati, OH: Dan La Botz, 513-861-8722
- New York, NY: Steve Kindred, 917-679-0275
- Pittsburgh, PA: Patrick Young, 412-298-6361
- Portland, OR: Johanna Brenner, 503-234-2306
- Seattle, WA: Paul Bigman, 206-214-6169
- Vermont: James Haslam, 802-272-0882
- Western Massachusetts: David Cohen, 413-773-3548
- Toronto, ON: Sarah Declerk, 416-830-9537
- Windsor, ON:

Ryan Couture, 519-256-8100

WANT TO BRING A CO-WORKER? Email anna@labornotes.org or call 313-842-6262 and we will send you our conference brochure.

SHARE A RIDE Call a Regional Contact near you to set up a ride-share to the conference.

Ohio: Dan La Botz, 513-861-8722
New York: Steve Kindred, 917-679-0275 & Peter Brogan, 347-753-0435
Pittsburgh: Patrick Young, 412-298-6361
Chicago: Jose Oliva, 773-612-2559

Toronto: Sarah Declerk, 416-830-9537
Madison: Ron Kaminkow, ronkaminkow@yahoo.com
Michigan: Anna Saini, anna@labornotes.org, 313-842-6262

CONFERENCE BLOG

For the first time ever Labor Notes is posting all the latest info and buzz about the conference on the Rebuilding Labor’s Power blog. Check out what we’re posting and let us know what you think by commenting! You can read the Labor Notes conference blog at <http://www.labornotes.org/conference/blog>.

MORE INFORMATION

Sign up to Labor Notes email list. “Update at Labor Notes” to get updates on the workshops, featured speakers, and other conference information. You can sign up for the list at <http://labornotes.org/eblast>.

For more information go to <http://labornotes.org/conference>, call 313-842-6262, or email anna@labornotes.org.


**Seguridad de Sindicatos
Gran Beneficios
Entrenamiento Profesional
Buenos Sueldos
Adelantamiento de carreras**



ACP

Alianza de Construcción Profesionales

Edifica tu futuro con nosotros



Para más información, por favor
Workforce Development, at
419.241.3601

www.acp1.com

**INTERESTED BIDDERS:
TOLEDO PUBLIC SCHOOLS
ELLA P. STEWART ACADEMY PLAYGROUND**

Sealed bids will be accepted by the Board of Education of the Toledo Public School District until **1:00 p.m. on April 16th, 2008**, at the Toledo Public Schools Treasurers’ Room 3, 420 E. Manhattan Blvd., Toledo, Ohio 43608, for all labor material and supervision necessary for the new **Ella P. Stewart Academy Playground**, as more fully described in the drawings and specifications for the project prepared by TCI and will be opened publicly and read immediately thereafter.

Bid Documents for the project may be examined at the F.W. Dodge plan rooms in Maumee and Columbus, Builders Exchange in Toledo, University of Toledo – Capacity Building, E.O.P.A. – Hamilton Building, Northwest Ohio Hispanic Chamber of Commerce, and The Plan Room in Ann Arbor, Construction Association of Michigan, Toledo Regional Chamber of Commerce and Ohio Construction News.

Bidders may obtain copies of the documents starting **April 2nd, 2008** which can be purchased from **Toledo Blueprint, 6964 McEnerney Road, Northwood, Ohio 43619** Phone: 419-661-9841. Drawings may be obtained on CD-ROM for no cost with the purchase of the specifications.

A PREBID CONFERENCE is scheduled for **April 7th, 2008 at 2:00 p.m.** at Toledo Public Schools’ Board Room, 420 E. Manhattan Blvd., Toledo, Ohio 43608

If you have any questions or a need for additional information, please direct all questions in writing to **Jeannene.Hill@lgb-llc.com**, by phone at (419) 776-5600, or (fax) (877) 281-0784.

| | | |
|--------------------------|----|------------|
| Bid Item No. 1 Site Work | \$ | 121,740.00 |
| Total Estimate: | \$ | 121,740.00 |



Ruth García at a 2003 FLOC Rally

Ruth González de García

(Continued from Page 8)
 more than 26 years as a State of Ohio employee of the Toledo Board of Education in Food Service Management. She worked for many years as a baker for various restaurants and bakeries in Toledo. She worked at *Toledo Box Lunch* from 1937 to 1940 and at *Willys Overland* from 1940 to 1943," said Fred García.

However, as often happens to a hometown hero, Ms. García was recognized nationally for her activism more than a decade before she received recognition locally. She received the *U.S. Hispanic Leadership Institute Lifetime Achievement Award* in October 1997 for her more than 50 years of community activism.

She has also been honored by numerous mayoral proclamations.

History of Ruth García and her familia

Fred García, Jr., is the oldest of the seven children of Ruth and Fred García, Sr. Like his father, he fought for his country. He is a Vietnam veteran who has won three purple hearts. After earning his undergraduate degree in México, he worked closely with his mother and his aunts on their many projects including *La Voz del Barrio*, the community service agency and newsletter.

"While everyone always heralded Toledo as an All-American city, my mother always saw it as a family-friendly city to immigrants, regardless if they spoke English or Spanish.

"We were a tight knit family," recalls García. Three of his brothers are union reps: *Ron García*, formerly of the *Blade* and now with Lucas County; *Raymond*, who is at

Johns Manville; and *John*, who is at *Chrysler/Jeep*, is active in the American Red Cross and went to *Ground Zero* in New York in the wake of 9/11 to aid in the cleanup efforts.

Their sister, *Alice Sutton*, a registered massage therapist, is Ruth's guardian. Another sister, *Ruth Ann Mohler*, is a medical transcriptionist. She lives in Waterville.

Their brother *Richard*, a Vietnam veteran, died in a motorcycle accident some years ago.

Ruth has 20 grandchildren, one great grandchild and another on the way.

Ruth's mother, *Maria Rojas González*, was active in the *SS. Peter and Paul Parish*. Her father, *Sylvestre González*, had been a colonel in *Pancho Villa's Revolutionary Army* in México.

Fred García tells a family story that may be apocryphal, but also helps explain how *Sylvestre González* brought 250 people up from México with him when he emigrated.

Says Gonzalez, "The city fathers in México City paid Villa \$5 million in gold and gave him a sizable land grant just to keep him in the north of México and out of their politics. Somehow, that gold was divided and part of it wound up with *Sylvestre González*.

"Two years later, Villa was assassinated. We know that gold payment was made because we found a branch of his family in Mexico who had used part of it to develop a highly successful trucking company."

We asked if García knew how much gold Villa had given to his grandfather. García chuckled and re-

plied, "I know it was divided up somehow, and I also know my grandfather never went back to México.

"My grandfather had three sons from a previous marriage. He came to the U.S. with María to help her find her fiancé but kept her for himself," says García.

"My grandfather was a medical student who delivered all his children. He was very successful as a rancher, which is how my mother was born in Omaha in 1920. He had a huge ranch and raised horses, but he was wiped out in the stock market crash of 1929.

"Half of his family decided to go back to México in trucks. He knew someone in Oak Harbor and he stopped and visited with him. When he saw he could find work here, he decided to stay in Toledo with his family. That was in 1932.

"He had a boarding house on Newton Street which he rented to people who were working for the railroad. Before there were *braceros*, they were called *Box Car Mexicans*. That was because the railroad let them live in boxcars until they went back to work. A lot of them lived in shanty towns along the tracks," recalls García.

This is the fifth year that Adelante has awarded the *Cesar Chavez Humanitarian Award*, held near the March 31st birth date of Chávez. The previous recipients were: *Rudy Lira* (2007), *Baldemar Velásquez* (2006), *Maria Sue Campos* (2005), and *Dolores Rodríguez* (2004).

FACULTY AND ACADEMIC ADMINISTRATIVE VACANCIES

Eastern Michigan University, a public, comprehensive metropolitan university offering programs in the arts, sciences and professions, is currently searching for academic administrators and faculty for the 2008-09 academic year. Founded in 1849, the University enrolls nearly 25,000 students who are served by over 2,000 faculty and staff, both on-campus, off-campus and electronically. Located in culturally and environmentally diverse southeastern Michigan, characterized by metropolitan growth and economic transformation, we are an environment rich in academic, research, technological and recreational resources. To apply, send application as detailed in each position listing. For further information, including detailed job descriptions, visit our web site at www.emich.edu/ahr/fanda.html.

EMU is an equal opportunity employer, and the institution is regularly recognized by U.S. News and World Report for its diversity.

Administrative:

#APAA0803 – Department Head (Special Education)

#APAA0804 – Department Head (Accounting & Finance)

#APAA0809 – Department Head (Foreign Languages & Bilingual Studies)

College of Business:

Department of Marketing

#F0822 – Integrated Marketing Communication

#F0823 – Supply Chain Management

College of Education:

Department of Special Education

#F0824 – Emotional Impairment / Assessment

College of Health & Human Services:

School of Health Sciences

#F0805 – Occupational Therapy

School of Health Promotion & Human Performance

#F0815 – Orthotics & Prosthetics

School of Nursing

#F0825 – Nursing

College of Technology:

School of Technology Studies

#F0826 – Information Assurance

Become a Foster Parent!



Family, Community and the Future

Sobering Iraqi Casualty Stats The Human Cost of Occupation

Through March 23, 2008

U.S. Military Casualties in Iraq:

| | |
|---|----------------------------------|
| Since War began (3-19-03): | 4,000 dead |
| Since "Mission Accomplished" speech by Pres. George W. Bush (5-1-03): | 3,861 dead |
| Since capture of Saddam (12-13-03): | 3,539 dead |
| Since U.S. handover to Iraq (6-29-04): | 3,141 dead |
| Since Iraqi election (1-31-05): | 2,563 dead |
| Since Saddam's Execution (12-30-06) | 1,002 dead |
| U.S. Wounded: | 29,395 (official reported count) |
| Iraqi death toll: | Est. 200,000 to 1,168,058 |
| Average Per Diem Cost: | \$400 million per day |
| McCaum's 2008 estimate of duration of War: | 100 years |
| U.S. Military Deaths in Afghanistan | 487 dead |

[Sources: www.antivwar.com and www.costofwar.com]



Former Pres. & CEO of Halliburton, Dick Cheney
www.halliburtonwatch.org

1-800-ABOGADO
 Oficinas Legales de Bilfield y Asociados Co., L.P.A
 INMIGRACION CIUDADANIA
 VISAS PARA FAMILIAS Y TRABAJO
 Tarjetas de Residencia
 Certificado de Labor (PERM)
 • Asilo • Detención • Deportación
 8200 Rockside Woods Blvd. (at Rockside)
 Suite 115
 Cleveland, Ohio 44131
www.1800AbogadoOhio.com
 Member American Immigration Lawyers Association

ABRAHAM
 Church of God
 3150 WEAVER BLVD
 CLEVELAND OHIO 44122
 Time: 8pm
 Entrada Gratis (Free)
 Panel Garcia Insurance Agency
 21341 942-4400
 Fax: 942-4400
 Free Information Line: 216-333-8888

SABADO Las Palmas
 29 MARZO GRAN BAILE
 DESDE CHICAGO
BANDAS Zafados
 LA LOQUERA DE CHICAGO DE D.C.O.
 Ademas... **TINA Y LOS BOYS**
 NO TE LO PIERDAS
 \$20 la entrada
 traigo su propia bebida
 Mayor info 619-282-3010 o
www.milwacoil.com

Adelante, The Latino Resource Center whose mission is to serve and empower individuals and families in NW Ohio through education, prevention, and other social services has **several full and part time positions available for bilingual/bicultural Youth Service Coordinators**. Ideal candidates would be described as self motivated, dependable and caring coordinators to work in a hands-on school-age environment.

Qualifications for position include:

- Ability to work with at risk kids
- Ability to develop, facilitate youth programs
- Ability to work well within a team environment
- Display cultural competence in working with Latino individuals, youth, adults and families.

These positions are responsible for daily planning and implementation of the academic, prevention and character building curriculum; supervision of children, communication with parents and school personnel; maintenance of safe and welcoming classroom environment; recruiting and outreach of new students to the program; daily administrative paperwork, transporting students, and maintaining daily academic student records.

Must have valid Ohio Driver's License; Must be over 18 to apply; Bilingual Preferred.

Please email or fax resumé and cover letter to Sonia Troche at sonia.troche@adelantelrc.org or 419-244-1660 (fax). No phone calls please. To learn more about Adelante Programs and services visit our website at www.adelantelrc.org

Bilingual Domestic Violence Prevention Coordinator

This position is responsible for the case management and supportive services of the Domestic Violence Prevention Program. Responsibilities include: program development and implementation, group facilitation, outreach services, developing program activities, and making presentations on domestic violence issues to groups.

Qualified applicants will have at least one year of experience within social service, mental health, or a health care organization, or have represented domestic violence clients as an attorney, and at least two years of experience working with victims of domestic violence. Candidates should be bilingual (Spanish and English). Successful applicants must also be able to prepare, complete, and maintain internal and external reports and grant applications as required by management, funders, governmental and regulatory bodies.

We offer an excellent salary and benefits (health, dental, life, STD, pension, very generous time off including holidays, vacation, sick leave). Qualified applicants should send a cover letter and resume, including salary requirements to:

Sonia Troche, Executive Director
Adelante, The Latino Resource Center
520 Broadway Street, Toledo, OH 43604
Sonia.Troche@adelantelrc.org
419-244-1660 fax
No phone calls please.

Aerospace Systems Engineers

Need systems engineers, BS/MS in EE/ME/AE, with 5-10yrs of practical experience in analysis, design, development, and test of power generation and distribution systems for military aircraft, aerospace and commercial aircraft. Experience or familiarity with 270 VDC/28 VDC resonant power switching, rectifier units, solid state power controllers inverters, power generation equipment including integrated-drive, variable speed constant frequency, direct-drive and hydraulic-driven generators, reverse current relays, nickel-cadmium and metal-hydride batteries. Some familiarity with MIL-STD-704, DO-160, ARINC 609 and MIL-S-19500 and MIL-STD-1553 is considered a plus. Position requires excellent written and verbal communication skills.

We are looking for highly motivated, self starting individuals who have the desire to work in a dynamic research and development environment, encompassing a wide variety of engineering disciplines. Successful candidates will assist with the design of Prognostics and Health Management applications for aircraft avionics and power system components as part of a development team. Ideal qualifications include some knowledge of aircraft avionics data busses, experience developing new aircraft operational concepts and advanced technologies, algorithm development using C/C++, experience with MATLAB, Simulink, LabVIEW and advanced statistical analysis tools.

Please send resumé to careers@gsslc.net with salary requirements. Global Strategic Solutions LLC is an Equal Employment Opportunity Employer.

Account/Funds Representative

Afri Prints Ltd. A major supplier of Textile Materials, requires urgent employment of part time workers. Must have access to the internet. For more information do email as Phone inquiries will not be accepted.

Please send all inquiries to. Mr. Daniel
(dhk256@yahoo.com)

RN or LSW Choices/Medicaid Waiver Supervisor

RN or LSW required; BSN or MSW preferred, with at least three years supervisory experience in home health care, medical social work or gerontology. Knowledgeable of community resources and Medicaid/Medicare program.

EEO/AAP, Bilingual and minority applicants encouraged to apply.

Send resúmenes to:
AOoA/PASSPORT
2155 Arlington Avenue
Toledo, Ohio 43609

YLN - Young Latino Network

If interested in participating as a youth mentor through YLN's partnership with the YMCA visit: www.clevelandymca.org, to access a calendar of upcoming scheduled mentoring opportunities. If you would like to take part in any of the events or activities on the calendar, contact Viola Rember at (216) 263-6859 or via e-mail at vrembert@clevelandymca.org.

LEGAL NOTICE:

The Lucas County Family & Children First Council (aka Family Council)

is scheduled to meet at 10 a.m. in Conf Rm #1 on the first floor of One Government Center on the following dates: **Apr 11, May 9, Jun 13, Sep 12, Nov 14, 2008**. The Executive Committee of Family Council is scheduled to meet at 10 a.m. in Conf Rm #2 on the first floor of One Gov't Center on the following dates: **May 30, August 8, Oct 17, 2008**. The Lucas County Family & Children First Council's Audit Report for 2006 is available for review at One Government Center, Suite 580.

Class of 1990 Macomber High School: Looking for Macomber's Class of 1990 alumni and past committee members from the previous 2000 Class Reunion. The Class of 1990 is trying to get a jumpstart on their 2010 class reunion. Contact Raquel McClure or Sharia Player via email at either: ROCKMACKROCK@AOL.COM or SLPLAYER2@SBCGLOBAL.NET

NANNY NEEDED:

Work hours: Sat/Sun 8 am to 8 pm and week-nights from 6 pm to 10 pm. Must be kind and reliable. Must commit to 6 month minimum. Must be drug free and healthy, non-smoker.

Please email resume and references to marycaraway@gmail.com. \$12/hr plus help with gas.



SIE
Importadores & Distribuidores de Joyería
VENIDA ORO DE 14KT GARANTIZADO
CREDITO FACIL, CATALOGO Y ESTUCHE DE JOYERIA GRATIS
ABIERTO 7 DIAS
LLAME GRATIS
1(800) 437-0990
www.joyeriasie.com
email: siesebe@aol.com
Establecido desde 1982



SNAPSHOT from the 1970s: Celso Rodríguez interviewing César Chávez with Baldemar Velásquez aside.

Bienvenidos A La Michoacana
Cocina Abierta los 7 dias de la semana
Con los mejores Tacos de carnitas, asada
Pollo, pastor, tortas y mas.
¡¡¡Ven y Disfruta!!! 419-243-3447

2 bedroom \$545

First 5 application no application fee (\$45 valve)
Receive one month's free
Must move in by 4/15

Income restrictions apply for maximum annual income allowed per household:

- | | |
|-----------------------|-----------------------|
| 1 Occupant: \$27,420 | 2 Occupants: \$31,320 |
| 3 Occupants: \$35,280 | 4 Occupants: \$39,180 |
| 5 Occupants: \$42,300 | 6 Occupants: \$45,420 |
| 7 Occupants: \$48,600 | 8 Occupants: \$51,720 |

Three Rivers Townhomes
2800 Booty Drive
Columbus, OH 43207
(614) 491-1376



La Pasa Tortilla Factory
SUPPLIERS OF MEXICAN FOOD PRODUCTS
2742 HILL AVE.
TOLEDO, OHIO
800-233-0142
419-534-2074

**Administrative Assistant
Part Time
Marketing/PR Dept**

The Toledo Zoo is seeking a part time marketing/ PR administrative assistant to provide clerical support for all aspects of marketing communications. The department is responsible for advertising, media/public relations, publications, websites, special events, promotions & research. Responsibilities include answering telephones & online information requests, scheduling appointments, taking meeting minutes, data entry, handling correspondence and other tasks as assigned. Must possess excellent communication and organizational skills, be proficient in Microsoft Office and prefer a minimum of two years experience in a related field. The Toledo Zoo is an AA/EOE employer and drug/alcohol free workplace. This position will be approximately 18 to 20 hours per week with an hourly rate of \$8.00 to \$10.00 depending on experience. For consideration resumes must be submitted no later than April 4, 2008 utilizing only one of the following methods.

resume@toledozoo.org OR
Attn: Recruitment Manager
Re: Admin Asst
The Toledo Zoo
P.O. Box 140130
Toledo OH 43614-0801

Partners In Education seeks a professional **administrative assistant** with strong organizational, interpersonal and communication skills, proficiency in MS Word and Excel and databases and ability to work under time constraints. High School degree, at least 3 years' experience required. College degree preferred. Email resume and salary requirements to resumes@partnerstoledo.org. No phone calls, EOE please respond by April 4th, 2008.

EXPERIENCED COOKS

Stir Crazy, full service Asian restaurant
Great Lakes Crossing in Auburn Hills
Apply in person
248-454-0400

COCINERO EXPERIMENTADO

Stir Crazy, servicio completo de comida asiatica
Centro Comercial de Great Lakes Crossing
en Auburn Hills
Aplicaciones en persona
248-454-0400

**Wanted
Construction Laborers**

Earn a daily rate + bonuses
Team Oriented; Mon-Fri Work Week;
Occasional Weekend; Insurance Available;
401K plan;
Paid Holidays; Vacation Program.

Apply at:
Basement Systems of Ohio
8909 Freeway Drive
Macedonia, Ohio 44056

SALES/DISTRIBUTION

Spanish/English newspaper looking for people to Sell Ads, Post Events, & Distribute Papers in the following cities:

Michigan: Ann Arbor/Ypsi, Adrian, Pontiac, & Monroe
Ohio: Findlay, Bowling Green, Akron, Youngstown, Columbus, Painesville, Cincinnati, & Fremont

For details Call Rico at 313-729-4435 or 614-571-2051 or email laprensa1@yahoo.com

MENTORING

Big Brothers Big Sisters has FT program positions open. Basic responsibilities include enrollment and support of school based and community based programs, facilitating all functions of the program and developing and maintaining the partnerships. Bi-lingual (English/Spanish) and bi-cultural preferred Bachelor degree required. Fax (614-839-4770) or email Susie Murray at smurray@bbbscentralohio.org. EOE. No Phone Calls Please.

Bi-lingual Customer Service

Call Center environment
Helping customers with service questions
Ability to write and speak in Spanish
Good computer skills are a must
Ability to communicate well in English
\$11.75 an hour, 1st and 2nd shifts available
Résumés to Dionnica.Sylvester@Renhill.com



UNITED LAWNSCAPE.INC.

Se solicita:
Encargado de mantenimiento de Jardinería - Min. 2 años de experiencia. Licencia de conductor válida y con récord limpio.
Asistente de encargado de Jardinería - Min. 1 año de experiencia. Licencia de conductor válida y con récord limpio.
Técnico de Fertilización - Se prefiere con experiencia pero no es requisito. Licencia de conductor válida y con récord limpio.
Obrero - No se requiere experiencia
Ofrecemos pagos competitivos y oportunidades de progreso. Por favor aplicar en persona: 62170 Van Dyke, Washington Twp, MI o enviar fax al: **586-752-5040**

NOTICE TO OUR READERS!

While work-at-home jobs are often legitimate, we advise readers to fully investigate the background of any company before paying a fee. If an offer sounds "too good to be true," it probably is.

Proceed with caution if you are asked to SEND MONEY or to call 900 numbers. All "900" phone numbers are charged to the caller on a per minute basis.

Please report any suspicious ads to us immediately! (419) 870-6565. Thank you.

An extra \$500-\$3,000 can change your life: put sneakers on kids, prevent foreclosure, make auto payment, etc. Learn how to make money. Call 419-343-9189 for free packet of information. Leave e-mail link to expedite pertinent information.

TRANSLATIONS

Spanish-English
English-Spanish

(419)
870-6565

Spanish-English
English-Spanish

TRANSLATIONS

¡Mira!



**Diablo 18
inch
chrome
rims with
Toyo tires
\$700 or
best offer!**

Tele:
(440)
320.8221

Work from Home

Growing company seeking
Outgoing Latino Representative
To serve Latino Market
Earn up to 3K Part-time
Full-Time positions available
Flexible hours, English &
Spanish Materials Available
Listed with BBB
Call 888-895-5063

As part of our expansion program, a small company is looking for **part-time work from home account managers and sales representatives**; it pays \$3,000 a month plus benefits and takes only little of your time. Please contact us for more details. Requirements: Should be a computer literate. 2-3 hours access to the internet weekly. Must be over 20 yrs of age. Must be Efficient and Dedicated. If you are interested and need more information, Please send e-mail to: waltclaire70@yahoo.com

Notice:

Westphal Electric, Inc. is soliciting quotations via fax at (419) 865-8800 from qualified MBE elec. suppliers/subs for the following project:
Toledo Express Airport
Consolidated Rental Car Facility.
Quotes are due 3/26/08 at 10 a.m.

**Looking for a new job?
Searching for workers?**

You can find both at Job Fair 2008, on March 28 from 10 AM to 3 PM at the Lucas County Rec Center, 2901 Key Street, Maumee. For information, call 419.213.JOBS (5627) or visit www.thesourcenwo.com Brought to you by OMMC, The Board of Lucas County Commissioners and The Source.

**Join the
Winning Team**

American Family Insurance, a leader in the insurance industry since 1927, is looking for leading individuals to join our team of winning agents.

As an American Family agent, you can expect:

- **Unlimited income potential.**
- **Flexibility by managing your own business.**
- **Expert training.**
- **Advancement opportunities.**

For more information, and to schedule an appointment, call or send your resume to:

Nelida I Lopez
District Sales Manager
215 Miller Rd Suite 6
Avon Lake, OH 44012
(440) 933-3062
www.nelidalopezdistrict.com



All your protection under one roof®

American Family Mutual Insurance Company and its Subsidiaries
Home Office - Madison, WI 53783
www.amfam.com



For Sale/Se vende: 1994 explorer 4x4; color verde; 4 puertas; 166 mil millas; vidrios; electricos; asientos de piel cafe; trasmision; automatica. Tel 313-646-3602; \$ 1450 dls

Indoor construction workers wanted/ \$9.00-40-60 hr. Social and I.D. and required, 4600 Hamilton Rd., Groveport OH or 563-324-0689 Tony Hernández. Se solicitan trabajadores de construcción interior \$9.00 40-60/horas. Se require Seguro Social y Identificación. 4600 Hamilton Rd., Groveport OH o llame a Tony Hernández al tel. 563-324-0689.

NANNY/ HOUSEKEEPER
Seeking Spanish-speaking (even ONLY-Spanish) **nanny/ housekeeper**, Non-smoking/NO FUMAR. Honest, energetic, sleep Sunday P.M. to Saturday A.M. Private bedroom/ bathroom in Westlake, OH home. 3 respectful boys 8,6,4 seek to improve Spanish. Great Pay. Call Karina (440)454-4454

NYSE company expanding in area; 3 bilingual people needed for part time marketing; create your own schedule-training provided call: 866-703-4414

Tupperware
All Sizes
Interested in selling Tupperware? Want to place an order for Tupperware?
Contact Sara hoy at 419-697-2593 or www.my.tupperware.com/sarabevier

Home Repairs, Electrical, Plumbing, Decks.

CALL GASPER 419-215-7740

Housing Cleaning Service
• Residential
• Commercial
• Serving East & West Cleveland
AFFORDABLE PRICES!
Janette Cruz
Owner
216-832-1437

Economy Home Improvements
Exterior and Internal Home Repairs Experience in all trades (Plumbing, electrical, furnace, roof, etc.)
40% SENIOR DISCOUNT
Free Estimates
Call 419-290-7032 Silvestre or Wes



Taqueria Jalisco, Toledo OH; Open 7 Days a week. Abierto 7 dias a la semana. 419.944.6808.

Leasing agent to lease apartments in Toledo and Erie MI. Part time or full. Experience required. Commission of \$1,000.00 for each apartment or mobile home leased. Additional bonuses available.
Send resúme to: Nationalprop@aol.com.

Pearl Road Auto Parts
Bring Your Own Tools & Save
"Southern Rust Free" GAS TANKS, DOORS, BUMPERS, FENDERS & MORE!
• All Parts Guaranteed • Locator Service
• Computerized Inventory • Oldies Selection
• 5 Acre Lot - 15,000 Sq. Ft. Building
Open Monday - Saturday 8AM-6PM • Closed Sundays
Se Habla Español!
TOP \$ PAID FOR YOUR VEHICLE

(216)661-8410
5000 PEARL RD NEXT to I-480


Real Estate

Cabaña preciosa en México de Venta localizada en la presa.
La Polvora en Guascato, Jalisco, a 15 minutos de Degollado, Jalisco. Con vista preciosa y acceso a la presa.
313-333-3514

Office: 734/429-9449
Cell: 734/395-8383
Fax: 734/429-9448
jpicknell@reinhardtrealtors.com
Reinhart
Equal Housing Opportunity Realtors
1201 E. Michigan Ave., Salina, MO 65115

Julie Neller Picknell
REALTOR

SANCHEZ ROOFING
Preventive maint; roof repairs; rubber roofing; re-roof shingles; 25 years exp; roof coatings; roof leaks; se habla español.
Call Pete Sánchez 419-787-9612!

Abundant Life of Perrysburg is a subsidized independent housing facility for those 62 or older. We are located in a beautiful, quiet residential setting in Perrysburg.
Abundant Life offers one bedroom garden apartments with private patios, indoor mailboxes, reserved parking and busing to local grocery stores. Applications are now being accepted.
Call 419-872-3510 or 419-874-4371.

VISTULA Management Company
Now Accepting Applications for Efficiencies, One and Two Bedroom Apartments at the **PLAZA APARTMENTS** 2520 Monroe Street
Housing Community for Elderly (62 and older) or Handicapped/ Disabled.
Air Conditioning and Appliances Furnished Utility allowance. Rent based on income.
Applications taken by appointment 419-244-1881
Equal Housing Opportunity

COMMERCIAL BUILDING FOR SALE
In Downtown Toledo near courthouse. 3 levels.
For More Information Call: 419-870-6565

PLACE YOUR CLASS AD!
Call (313) 729-4435

Se rentan apartamentos De una, dos y tres recamaras.
En el mes de marzo les Ofrecemos DOS meses Gratis de renta.
Llame al **419-476-8600** Pregunte por Claudia para Más información.
www.rivieramaia.com

Ninety-nine dollars!!!
\$99 moves you in. Call 440-244-0776 today for this limited time offer!!! A Spanish-speaking staff member will be glad to help you. One and two-bedroom apartments starting at \$500 per month for people 55 and over. Located at the Nativity Blessed Virgin Mary Church in a brand new apartment building and renovated historic school building, we feature an elevator and secured entrances. Amenities include a central laundry facility, frost-free refrigerator, electric range, air conditioning, carpet and more. Voice/TTY 800-553-0300. An Equal Housing Opportunity.

TRABAJE DESDE SU CASA
Se buscan personas responsables para realizar trabajos manuales desde su casa. \$500 a \$1000 por semana. No necesita experiencia ni inglés.
• La Asociación Nacional del Trabajo
1(650) 261-6649
www.trabajehora.com

Mudese por \$99.
¡Llame hoy 440-244-0776 para esta oferta limitada de tiempo!!! Un miembro de habla hispana del personal estará alegre en ayudarlo. Apartamentos de uno y dos dormitorios que comienzan en \$500 por el mes para la gente de 55 años y mas. Localizado en la iglesia bendita de natividad de la virgen María, en un edificio de apartamentos nuevos y renovados como el edificio de escuela histórico que ofrece elevador y entradas aseguradas. Las amenidades incluyen una facilidad central del lavandería, un refrigerador, una estufa eléctrica, un aire acondicionado, alfombra y más. Hablé/TTY 800-553-0300. Una Oportunidad Igual de Casas.

**13TH ANNUAL
HISPANIC LEADERSHIP
CONFERENCE**

**“Abriendo Puertas”
Opening Doors**

**Working Today’s Vision
For a Better Tomorrow**



Hosted by C.H.I.P.
(Coalition for Hispanic/Latino Issues & Progress)

www.chiplorain.org

**Saturday, April 26, 2008
(Friday evening 6:30 p.m. reception
& 8:00 p.m. movie)**

Lorain County Community College
1005 Abbe Road North
Elyria, OH 44035

2008 PRE-CONFERENCE SCHEDULE

Friday, April 25, 2008
FREE and Open to the Public

6:30 p.m. Reception – cash bar at the Holiday Inn
1825 Lorain Blvd., Elyria, OH
Leaving for Palace at 7:45 p.m.
8:00 p.m. Featured film
at Lorain Palace Civic Center
617 Broadway, Lorain, OH

BELLA

A drama and love story about how one day in New York City changes three people forever. Powerful, passionate and always unpredictable, BELLA reminds us of the surprises that await us in each new day and that sometimes it takes no more than a moment to transform our lives forever.

Director: Alejandro Gomez Monteverde
Starring: Eduardo Verastegui,
Tammy Blanchard, & Manny Perez
Toronto Film Festival People’s Choice Award; Heartland Film
Festival Crystal Heart Award; honored by the Smithsonian, White
House & Mexican Embassy
Rated PG-13

Post-Movie Reception (optional)

La Sala Night Club
939 Broadway Avenue
Lorain, OH 44052

OVERNIGHT ACCOMMODATIONS?

Call Holiday Inn
1825 Lorain Blvd., Elyria, OH
800-321-7333 or 440-233-7465

\$55 + Tax – special room rate for “Hispanic Leadership Conference”

CONFERENCE SCHEDULE

Saturday, April 26, 2008
Lorain County Community College

7:30 a.m. Registration and Continental Breakfast
9:00 a.m. Welcome/Keynote
11:00 a.m. 1st set of Workshops
12:30 p.m. Lunch
2:00 p.m. 2nd set of Workshops
3:30 p.m. Door Prizes/Closing

For Conference display table information (\$10 plus registration): Rose Roman at 440-714-0800
RomanRose@aol.com

For REGISTRATION or CONFERENCE SPONSORSHIP information call 440-989-1178.

Youth Leadership Component scholarships available to high school students. Youth must attend day conference to be eligible to attend the evening gala. Evening attire is semi-formal; no jeans.

EVENING GALA SCHEDULE

Lorain Party Center
2501 Leavitt Road, Lorain, OH
6:00 p.m. Doors open/cash bar
7:00 p.m. Dinner served
Los Tres Sonidos
7:30 p.m. Cultural Entertainment featuring:
La Sala Dancers
Viva Dance Teams
9:00 p.m. Dancing with
MEREN POWER & DJ Abner Santiago



REGISTRATION FORM

DEADLINE: Friday, April 18, 2008

Name _____ PH (day)(____) ____ - ____ (evening)(____) ____ - ____

Address _____ City _____ ST _____ Zip _____

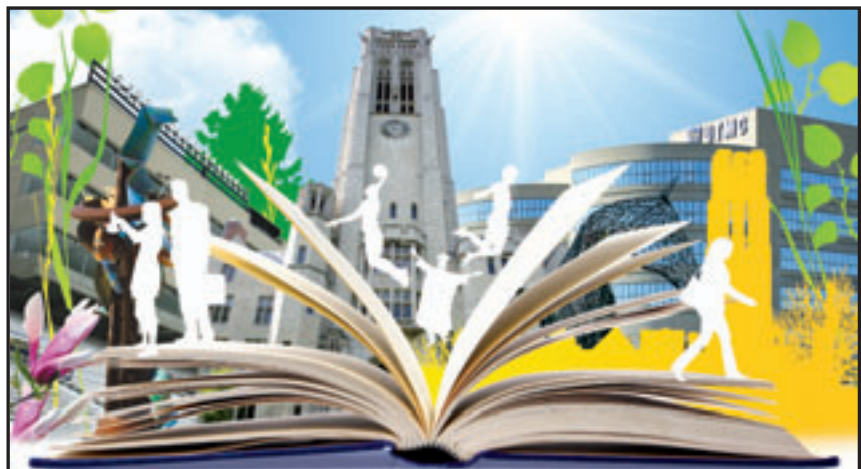
Organization _____ Email _____

FEES: Please Check Only One: Conference/Gala/Dance \$70.00 Conference Only \$35.00
 Conference/Gala/Dance (College Student Fee) \$35.00 Gala/Dance Only \$35.00
 Dance Only (after 9 p.m.) \$15.00 Special Needs _____

To register online and pay by credit card, log on at www.chiplorain.org

Make checks payable to CHIP

Mail registration and payment to: CHIP, PO BOX 614, LORAIN, OH 44052



**FROM 1872 TO YOU
CREATING THE FUTURE**

Creating the future through successful students who become the best and brightest alumni.

Shaping the world through service, health care, research, and community outreach.

Educating through more than 250 programs of study and dedicated, caring faculty and staff.

We are your University of Toledo



800.5TOLEDO
utoledo.edu/admission

Visit us during Winter Experience Days, March 15 and April 5.

DETROIT SALES: 313-729-4435

De Parte del Maestro

By Josh Flores
Cuidate (Part 1)

The world in which we live is fast paced and in the melee it is very easy to feel the need to become a sprinter to keep up. However, I feel that life is not a sprint, but a marathon.

In preparation, marathon runners train and develop their pace so when the day of the race arrives they will be prepared. Life requires the same sort of training and preparation—if you wish to enjoy a fruitful one.

If you choose to approach life as a sprint then what will eventually happen is you will get burnt out. When you are young you are able to keep a sprinter's pace for a longer period of time and you are also able to sprint more frequently, generally whenever life dictates the need to do so.

This is why I am bringing this message to you now; trust me, the old adage "time flies when you are having fun" is true and before you know it you won't be as young as you were and that is when the sprinting gets tougher.

Okay, okay enough with

the analogies, let me cut to the chase—young people, you need to take care of yourselves. I know the feeling of youth, feeling unstoppable, invulnerable, and on top of the world. It is great to have those feelings, but be warned that they can be a double-edged sword. They can truly help you accomplish great things, but they can also give you a false sense of immunity. Believe me when I say the things you do now will affect you in the future, some things more than others.

There are a few primary categories that you should be most concerned about in truly *cuidandote* (taking care of yourself)—they are your mind, body, and soul. I know that may seem a bit generic but if you are healthy in all of these areas then you will almost undoubtedly be happy. In life the ultimate prize in my opinion is happiness.

Let's start with the mind. The one thing that separates



us from most other species is our ability to reason over behaving instinctively.

The ability to reason allows us to make a calculated well thought out decision before we act; although we do not always use this ability.

I believe that the mind is so powerful that we have little understanding of what it is truly capable of doing.

Scientists speculate that we significantly under utilize our brain's full power. It's like having a Ferrari that you can't drive over 35 mph. What is the point of that?

Now I am not saying that you will be able to move mountains or part the Red Sea with your brain, but what I am saying is that you can accomplish whatever you set out to do if you have that right mindset or focus. If you are like the average human being, there is a good chance that you have some data already saved in your brain's hard-drive; some things are good and some are bad.

What I am talking about are your experiences up to today. These experiences

have a lot to do with your frame of mind or mindset. Based on what you have experienced in life you will have a mindset that is positive, negative, or somewhere in between.

So if you are in a positive mindset then you are on a good path to an overall healthy mind.

If you have a negative outlook, then you are probably somewhat justified in feeling that way. I am sure it is due to some sort of drama or bad experience that created these feelings in your life. Know this, you are not alone.

One thing that I often say in my classroom is "everybody has drama"—nobody has a perfect life. Some people are better at dealing with things than others. If you feel like you are dealing with something that you can't handle, it is okay to ask for help. It is definitely not a sign of weakness to seek help; in fact it is a sign of courage to be able to deal with yourself and admit it.

If you are in this position, I would highly recommend looking to your parents and family for guidance. Parents and older people are a wealth of knowledge and

may have gone through something similar to whatever it is you are experiencing.

If you are uncomfortable or unable to turn to family then you should seek out your school counselor or a teacher that you feel you can talk to. Most schools also have psychologists that may be able to help sort out some issues. Regardless of who you decide to turn to, it is important that you do get help if you feel like you need it.

How do you know if you need help?

Once again, it is important that you are honest with yourself. Many people think that getting counseling or psychological help is only for people who are crazy. This is a huge myth. The truth is most people could benefit from some sort of counseling. Often, it is simply a case of being able to share what you are feeling and getting some sound advice about how to deal with these feelings.

If you are like most people then you are probably somewhere between the positive and negative. This is life; there are peaks and valleys that you will go

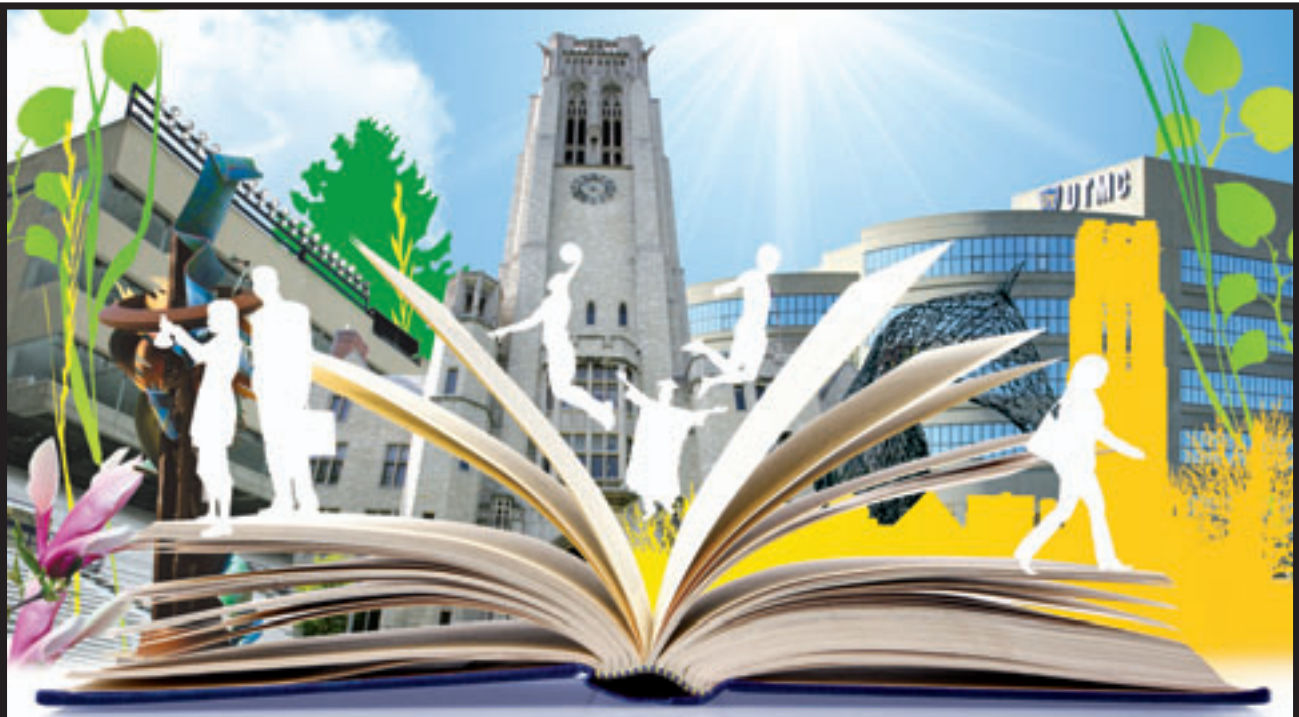
through. How you deal with them is what is important. It is helpful to have positive outlets. An outlet can be any activity that allows you to navigate through life's stresses in a healthy way. Some suggestions are writing, exercise, or sports.

Everyone is different and deals with things differently. Some people seem unfazed by things that happen to them, while others are greatly affected. Though it is easier said than done, it is a good idea to not allow the little things get to you. There is a saying that encompasses this idea: *don't sweat the small stuff.*

There are undoubtedly a number of things that are worthy of stirring up emotions and feelings so pick and choose wisely what you permit yourself to get worked up about.

Next time I will address physical health and nurturing your soul. *¡Hasta la próxima vez!*

I would love to hear from you about my column please send me feedback or let me know if there is something you would like me to write about. You can e-mail me at laprensa5@yahoo.com. *¡Gracias por tu apoyo!*



FROM 1872 TO YOU CREATING THE FUTURE

Creating the future through successful students who become the best and brightest alumni.

Shaping the world through service, health care, research, and community outreach.

Educating through more than 250 programs of study and dedicated, caring faculty and staff.

We are your University of Toledo

Begin creating your future with a customized campus visit, offered daily Monday-Saturday.



THE UNIVERSITY OF
TOLEDO
1872

800.5TOLEDO
utoledo.edu/admission